Europa-Parlamentet
2024-2029

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2025/0059(COD)

1.12.2025

ÆNDRINGSFORSLAG
826 - 1205

Udkast til betænkning
Malik Azmani
(PE779.352v01-00)

Et fælles system for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold i Unionen og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF, Rådets direktiv 2001/40/EF og Rådets afgørelse 2004/191/EF

Forslag til forordning
(COM(2025)0101 – 2025/0059(COD))

Ændringsforslag 826
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Den fuldbyrdende medlemsstat kan anmode Frontex om støtte til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse i overensstemmelse med kapitel II, afdeling 8, i forordning (EU) 2019/1896. Hvis Frontex ikke yder støtte til fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, ***kompenserer den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, efter anmodning fra*** den fuldbyrdende medlemsstat ***denne med et beløb, der ikke må overstige de faktiske omkostninger, som den fuldbyrdende medlemsstat har afholdt. Kommissionen vedtager en gennemførelsesafgørelse for at fastsætte passende kriterier for fastsættelse af størrelsen af og de praktiske ordninger i forbindelse med kompensationen. Gennemførelsesafgørelsen vedtages*** efter ***proceduren i*** artikel ***49, stk. 2***.	9. Den fuldbyrdende medlemsstat kan anmode Frontex om støtte til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse i overensstemmelse med kapitel II, afdeling 8, i forordning (EU) 2019/1896. Hvis Frontex ikke yder støtte til fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse***,*** ***kompenseres*** den fuldbyrdende medlemsstat på passende vis via EU-midler efter artikel ***9a***.

Or. en

Ændringsforslag 827
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Den fuldbyrdende medlemsstat kan anmode Frontex om støtte til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse i overensstemmelse med kapitel II, afdeling 8, i forordning (EU) 2019/1896. Hvis	9. Den fuldbyrdende medlemsstat kan anmode Frontex om støtte til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse i overensstemmelse med kapitel II, afdeling 8, i forordning (EU) 2019/1896. Hvis

Frontex ikke yder støtte til fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, kompenserer den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, efter anmodning fra den fuldbyrdende medlemsstat denne med et beløb, der ikke må overstige de faktiske omkostninger, som den fuldbyrdende medlemsstat har afholdt. Kommissionen vedtager en gennemførelsesafgørelse for at fastsætte passende kriterier for fastsættelse af størrelsen af og de praktiske ordninger i forbindelse med kompensationen. Gennemførelsesafgørelsen vedtages efter proceduren i artikel 49, stk. 2.	Frontex ikke yder støtte til fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, kompenserer den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, efter anmodning fra den fuldbyrdende medlemsstat denne med et beløb, der ikke må overstige de faktiske omkostninger, som den fuldbyrdende medlemsstat har afholdt. ***Alt efter de individuelle omstændigheder og i medfør af national lovgivning kan den pågældende tredjelandsstatsborger være tvunget til at bære en del eller alle omkostninger knyttet til håndhævelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.*** Kommissionen vedtager en gennemførelsesafgørelse for at fastsætte passende kriterier for fastsættelse af størrelsen af og de praktiske ordninger i forbindelse med kompensationen. Gennemførelsesafgørelsen vedtages efter proceduren i artikel 49, stk. 2.

Or. en

Ændringsforslag 828
Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Den fuldbyrdende medlemsstat kan anmode Frontex om støtte til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse i overensstemmelse med kapitel II, afdeling 8, i forordning (EU) 2019/1896. Hvis Frontex ikke yder støtte til fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, kompenserer den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, efter anmodning fra den fuldbyrdende medlemsstat denne med et beløb***, der ikke må overstige de faktiske omkostninger, som den fuldbyrdende*** medlemsstat ***har afholdt***. Kommissionen vedtager en gennemførelsesafgørelse for at fastsætte passende kriterier for fastsættelse	9. Den fuldbyrdende medlemsstat kan anmode Frontex om støtte til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse i overensstemmelse med kapitel II, afdeling 8, i forordning (EU) 2019/1896. Hvis Frontex ikke yder støtte til fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, kompenserer den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, efter anmodning fra den fuldbyrdende medlemsstat denne med et beløb***, hvis det fastslås, at den*** medlemsstat***, der traf afgørelsen om tilbagesendelse, systematisk eller forsætligt har misbrugt tilbagesendelsesmekanismen, hvilket har***

af størrelsen af og de praktiske ordninger i forbindelse med kompensationen. Gennemførelsesafgørelsen vedtages efter proceduren i artikel 49, stk. 2.

medført en uberettiget og uforholdsmæssig stor finansiel byrde for en anden medlemsstat. Kommissionen vedtager en gennemførelsesafgørelse for at fastsætte passende kriterier for fastsættelse af størrelsen af og de praktiske ordninger i forbindelse med kompensationen. Gennemførelsesafgørelsen vedtages efter proceduren i artikel 49, stk. 2.

Or. hr

Ændringsforslag 829
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 9 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	9a. Tre år efter offentliggørelsen i medfør af stk. 3 skal Kommissionen gennemgå effektiviteten af denne artikel og, hvor det er relevant, foreslå eventuelle målrettede ændringer for at sikre effektive tilbagesendelser.

Or. en

Ændringsforslag 830
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 9 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	9a. Seks år efter offentliggørelsen i medfør af stk. 3 skal Kommissionen gennemgå effektiviteten af denne artikel og, hvor det er relevant, foreslå eventuelle målrettede ændringer for at sikre effektive tilbagesendelser.

Or. en

Ændringsforslag 831
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Den i stk. 2 omhandlede kommissionsafgørelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Teksten udgår for at sikre overensstemmelse med ændringerne i stk. 2.

Ændringsforslag 832
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Den i stk. 2 omhandlede ***kommissionsafgørelse*** offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.	10. Den i stk. 2 omhandlede ***rådsafgørelse*** offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Or. en

Ændringsforslag 833
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 9 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 9a
	Kompensationsordning

1. Medlemsstaterne kompenseres for de omkostninger, de afholder i forbindelse med tilbagesendelse, udsendelse og frihedsberøvelse af tredjelandsstatsborgere, der opholder sig ulovligt, gennem en dedikeret EU-finansieringsmekanisme.

2. Medlemsstaterne kan anmode om kompensation for:

a) omkostninger vedrørende tilbagesendelse eller udsendelse af en tredjelandsstatsborger, der opholder sig ulovligt, herunder men ikke begrænset til omkostninger til rejse, transport, sikkerhed og administration

b) omkostninger vedrørende frihedsberøvelse af en tredjelandsstatsborger, der opholder sig ulovligt, herunder men ikke begrænset til basale leveomkostninger og omkostninger til indkvartering, sikkerhed, tilsyn, sundhedspleje, personale, drift og administration samt sagsomkostninger

c) omkostninger vedrørende indkvartering af en tredjelandsstatsborger, der opholder sig ulovligt, herunder men ikke begrænset til basale leveomkostninger og omkostninger til indkvartering, faciliteter, personale, sundhedspleje og sikkerhed

d) omkostninger vedrørende gennemførelsen af aftaler med tredjelande i overensstemmelse med artikel 17

e) andre relevante og behørigt begrundede omkostninger direkte forbundet til gennemførelsen af denne forordning.

3. EU-budgettet afsat til dette formål skal sikre tilstrækkelig og forudsigelig finansiering, der kan støtte et effektivt tilbagesendelsessystem.

Or. en

Begrundelse

The current migration crisis has arisen primarily from the EU's failure to manage migration effectively. It is therefore reasonable that the EU should shoulder greater responsibility for the consequences faced by Member States. To this end, the establishment of a compensation fund is proposed, designed to support Member States in covering the costs associated with illegal migration. Financing for such a fund should not be a justification for the Union to increase it's overall budget. The financing of for this fund should primarily be funded by reallocating EU aid to third countries that do not cooperate with readmission. Other suitable financing would include budget transfers from less important priorities of the Union, such as climate and green funds, administration and communication.

Ændringsforslag 834
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 9 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 9a
	Proceduremæssige garantier
	1. Når den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, accepterer meddelelsen om tilbagetagelse, skal den fuldbyrdende medlemsstat skriftligt træffe afgørelse om at overføre den pågældende tredjelandsstatsborger til den medlemsstat, der har truffet afgørelsen.
	2. Afgørelsen om overførsel skal omfatte oplysninger om tidsgrænser for udførelse af overførslen og forpligtelsen til at overholde afgørelsen. Denne skal meddeles tredjelandsstatsborgeren. Meddelelsen af disse elementer skal angives i et standardformat og kan være en maskinoversættelse, hvis det er på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan forventes at forstå.

Or. en

Ændringsforslag 835
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 9 b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 9b
	Frihedsberøvelse med henblik på overførsel
	1. Medlemsstater kan tilbageholde en tredjelandsstatsborger med henblik på at sikre en overførselsprocedure i henhold til dette kapitel.
	2. Tilbageholdelse med henblik på overførsel skal vare så kort tid som muligt og ikke længere, end der med rimelighed kan forventes til at fuldføre de administrative procedurer med behørig omhu, indtil overførslen foretages. Betingelserne for frihedsberøvelse i artikel 34 og 35 finder anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 836
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 10	***udgår***
Udstedelse af et indrejseforbud	
1. Afgørelser om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud, når:	
a. tredjelandsstatsborgeren er genstand for udsendelse i overensstemmelse med artikel 12	
b. forpligtelsen til at vende tilbage ikke er opfyldt inden for de frister, der er fastsat i	

henhold til artikel 13

c. tredjelandsstatsborgeren udgør en sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16.

2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, afgør de kompetente myndigheder, om en afgørelse om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder.

3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.

4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.

5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, eller hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.

6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst 10 år.

7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på højst 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

8. Indrejseforbuddet løber fra den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren har forladt medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 837
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Afgørelser*** om tilbagesendelse ***skal*** ledsages af et indrejseforbud, når:	1. ***I overensstemmelse med nødvendigheds- og proportionalitetsprincippet kan afgørelser*** om tilbagesendelse ledsages af et indrejseforbud, når:

Or. en

Ændringsforslag 838
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Afgørelser om tilbagesendelse skal	1. Afgørelser om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud ***med en***

ledsages af et indrejseforbud, når:	***varighed på mindst ti år***, når:

Or. en

Ændringsforslag 839
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Afgørelser om tilbagesendelse ***skal*** ledsages af et indrejseforbud, når:	1. Afgørelser om tilbagesendelse ***må kun*** ledsages af et indrejseforbud, når:

Or. en

Ændringsforslag 840
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Afgørelser om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud, ***når:***	1. Afgørelser om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud.

Or. en

Begrundelse

Indrejseforbud skal både have en afskrækkende virkning på ulovlig migration og fungere som en passende straf for tredjelandsstatsborgere, der opholder sig ulovligt. De skal derfor finde anvendelse på alle afgørelser om tilbagesendelse.

Ændringsforslag 841
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

a. tredjelandsstatsborgeren er genstand for udsendelse i overensstemmelse med artikel 12	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 842
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. tredjelandsstatsborgeren er genstand for udsendelse i overensstemmelse med artikel 12	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Da brugen af tvangsmæssige tilbagesendelser er forstærket i dette udkast til forordning, er det uretfærdigt og uforholdsmæssigt at knytte en tvangsmæssig tilbagesendelse med et automatisk indrejseforbud.

Ændringsforslag 843
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. tredjelandsstatsborgeren er genstand for udsendelse ***i overensstemmelse med artikel 12***	***a)*** tredjelandsstatsborgeren er genstand for udsendelse

Or. en

Ændringsforslag 844

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. forpligtelsen til at vende tilbage ikke er opfyldt inden for de frister, der er fastsat i henhold til artikel 13	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Da en forpligtelse om at vende tilbage til sit oprindelsesland ikke altid udelukkende afhænger af personen, der sendes tilbage, ville det være uretfærdigt og uforholdsmæssigt at pålægge et indrejseforbud på dem, som ikke kan vende tilbage, fordi deres oprindelsesland ikke vil tage imod dem.

Ændringsforslag 845
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. forpligtelsen til at vende tilbage ikke er opfyldt inden for de frister, der er fastsat i henhold til artikel 13	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 846
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. forpligtelsen til at vende tilbage ikke er opfyldt inden for de frister, der er	***b)*** forpligtelsen til at vende tilbage ikke er opfyldt inden for de frister, der er fastsat i henhold til artikel 13***, når dette er***

fastsat i henhold til artikel 13	***under tredjelandsstatsborgerens kontrol***

Or. en

Ændringsforslag 847
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. forpligtelsen til at ***vende tilbage*** ikke er opfyldt inden for de frister, der er fastsat i henhold til artikel ***13***	***b)*** forpligtelsen til at ***forlade medlemsstaternes område*** ikke er opfyldt inden for de frister, der er fastsat i henhold til artikel ***7, stk. 1a-1c***

Or. en

Ændringsforslag 848
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 –- litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) der er angivet andre grunde i national lovgivning

Or. en

Ændringsforslag 849
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. tredjelandsstatsborgeren udgør en sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 850
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. tredjelandsstatsborgeren udgør en ***sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16***.	***c)*** tredjelandsstatsborgeren udgør en ***aktuel og reel trussel mod den interne sikkerhed***. ***Sikkerhedstrusselvurderingen kan ikke udelukkende være baseret på tilstedeværelsen af en "sikkerhedspåtegning" i Eurodacdatabasen i henhold til forordning (EU) 2024/1358***.

Or. en

Ændringsforslag 851
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. tredjelandsstatsborgeren udgør en ***sikkerhedsrisiko***, jf. artikel 16.	***c)*** tredjelandsstatsborgeren udgør en ***trussel mod den offentlige orden, den interne sikkerhed eller internationale relationer***, jf. artikel 16.

Or. en

Begrundelse

Se ordlyden i artikel 6, stk. 2, litra e), i Schengengrænsekodeksen vedrørende grundlag for afvisning af indrejse til tredjelandsstatsborgere.

Ændringsforslag 852

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) tredjelandsstatsborgeren er blevet dømt for en lovovertrædelse med en fængselsstraf.

Or. en

Ændringsforslag 853
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) tredjelandsstatsborgeren samarbejder ikke med forpligtelserne fastlagt i artikel 21.

Or. en

Ændringsforslag 854
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) der er angivet andre grunde i national lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 855

Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Afgørelser om tilbagesendelse skal ledsages af et livslangt indrejseforbud, når tredjelandsstatsborgeren udgør en sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16.

Or. en

Ændringsforslag 856
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I ***andre*** tilfælde ***end dem***, der ***er anført i stk. 1, afgør de kompetente myndigheder, om*** en afgørelse om tilbagesendelse ***skal*** ledsages af et indrejseforbud ***under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder***.	2. I tilfælde, der ***omfatter mindreårige, skal*** en afgørelse om tilbagesendelse ***ikke*** ledsages af et indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 857
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1***, afgør de kompetente***	2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, ***skal*** en afgørelse om

myndigheder, om en afgørelse om tilbagesendelse ***skal*** ledsages af et indrejseforbud ***under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder***.

tilbagesendelse ledsages af et indrejseforbud ***med en varighed på mindst fem år***.

Or. en

Ændringsforslag 858
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, afgør de*** kompetente myndigheder***, om en afgørelse om tilbagesendelse skal ledsages*** af et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder.	2. ***De*** kompetente myndigheder ***afgør den specifikke varighed*** af et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder.

Or. en

Ændringsforslag 859
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***I andre tilfælde end dem***, der er anført i stk. 1, ***afgør*** de kompetente myndigheder, om en afgørelse om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud under hensyntagen til de ***relevante*** omstændigheder***, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder***.	2. ***Ud over det tilfælde***, der er anført i stk. 1, ***kan*** de kompetente myndigheder ***afgøre***, om en afgørelse om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud under hensyntagen til de ***individuelle*** omstændigheder ***i sagen og for personen, der sendes tilbage, herunder om denne person med forsæt har forhindret***

tilbagesendelsesproceduren.

Or. en

Begrundelse

Hvis en person, der sendes tilbage, forhindrer tilbagesendelsesproceduren, skal denne faktor tages under overvejelse i beslutningen om at pålægge et indrejseforbud. Samarbejdsniveauet er for vagt.

Ændringsforslag 860
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, afgør de kompetente myndigheder, om en afgørelse om tilbagesendelse skal ledsages af et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder.	2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, afgør de kompetente myndigheder, om en afgørelse om tilbagesendelse ***eller udsendelse*** skal ledsages af et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder.

Or. en

Ændringsforslag 861
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, ***afgør*** de kompetente myndigheder***, om*** en afgørelse om tilbagesendelse ***skal ledsages af*** et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren	2. I andre tilfælde end dem, der er anført i stk. 1, ***kan*** de kompetente myndigheder ***knytte*** en afgørelse om tilbagesendelse ***eller en afgørelse, hvori det fastslås, at den pågældende skal udsendes, til*** et indrejseforbud under hensyntagen til de relevante

samarbejder.	omstændigheder, navnlig i hvor høj grad tredjelandsstatsborgeren samarbejder.

Or. en

Ændringsforslag 862
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå. ***Til dette formål må kompetente myndigheder gøre brug af standardiserede oversættelsesskabeloner eller værktøjer til maskinoversættelse, hvis det er relevant.***

Or. en

Ændringsforslag 863
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. ***Det*** meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse***, en del af afgørelsen, hvori det fastslås, at den pågældende skal udsendes*** eller særskilt. ***Indrejseforbuddet*** meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå. ***Oplysninger om følgerne af et indrejseforbud kan meddeles i et***

generaliseret oplysningsskema.

Or. en

Ændringsforslag 864
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren ***på*** et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren***. Meddelelsen kan angives i et standardformat og kan være en maskinoversættelse, hvis det er på*** et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan forventes at forstå.

Or. en

Ændringsforslag 865
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt ***som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt***. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan ***formodes*** at forstå.	3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan ***forventes*** at forstå.

Or. en

Begrundelse

Det er vigtigt at bruge klart sprog, når der kan tildeles et indrejseforbud. Denne afgørelse skal være skriftlig på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår, jf. artikel 8, stk. 2 i forordningen om asylproceduren.

Ændringsforslag 866
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår ***eller med rimelighed kan formodes at forstå***.	3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår.

Or. en

Ændringsforslag 867
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår ***eller med rimelighed kan formodes at forstå***.	3. Indrejseforbuddet udstedes skriftligt som en del af afgørelsen om tilbagesendelse eller særskilt. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår.

Or. en

Ændringsforslag 868
Mary Khan

Forslag til forordning

Artikel 10 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Indrejseforbuddet udstedes ***skriftligt*** som en del af afgørelsen om tilbagesendelse ***eller særskilt***. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	3. Indrejseforbuddet udstedes som en del af afgørelsen om tilbagesendelse. Det meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.

Or. en

Ændringsforslag 869
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Denne bestemmelse er ubegrundet. Indrejseforbud bør ledsage en skriftlig afgørelse om tilbagesendelse og ikke eksistere i et juridisk tomrum. Frivillig udrejse bør altid prioriteres, men ikke uden at pålægge et indrejseforbud, når der ikke er nogen afgørelse om

tilbagesendelse. Det er heller ikke tydeligt, at det juridiske grundlag omfatter indrejseforbud, som ikke er knyttet til hjemsendelse eller udsendelse.

Ændringsforslag 870
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 871
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i	4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i

forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399***, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse***.	forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399.

Or. en

Ændringsforslag 872
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399***, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar***, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.	4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.

Or. en

Ændringsforslag 873
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399***, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar***, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.	4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.

Or. en

Ændringsforslag 874
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399***, hvis det er begrundet i de specifikke omstændigheder i den enkelte sag og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet og retten til et forsvar***, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.	4. De kompetente myndigheder kan uden at træffe en afgørelse om tilbagesendelse udstede et indrejseforbud til en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt på medlemsstaternes område, og hvis ulovlige ophold opdages i forbindelse med ind- og udrejsekontrol, der foretages i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EU) 2016/399***.*** ***Indrejseforbuddet kan i disse tilfælde pålægges og meddeles, efter tredjelandsstatsborgeren har forladt medlemsstatens område***, idet det så vidt muligt undgås at udsætte den pågældende tredjelandsstatsborgers udrejse.

Or. en

Ændringsforslag 875
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4a. Hvis en tredjelandsstatsborger, der har opholdt sig ulovligt, rejser fra medlemsstatens område, inden en afgørelse om tilbagesendelse udstedes, kan de kompetente myndigheder pålægge et indrejseforbud uden at udstede en sådan afgørelse om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 876
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4b. Under hensyntagen til de specifikke omstændigheder i den enkelte sag kan medlemsstater pålægge et indrejseforbud, efter tredjelandsstatsborgeren har forladt deres område.

Or. en

Ændringsforslag 877
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 4 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

	4b. Hvis der er opstået grund til at udstede et indrejseforbud efter udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, kan de kompetente myndigheder pålægge et indrejseforbud uden at udstede en ny afgørelse om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 878
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, eller hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 879
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, eller hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder,	***udgår***

herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.

Or. en

Ændringsforslag 880
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, ***eller*** hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.	5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, hvis tredjelandsstatsborgeren ***er offer for menneskehandel eller*** samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.

Or. en

Ændringsforslag 881
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud ***i individuelle tilfælde af humanitære årsager***, ***eller*** hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.	5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud, hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.

Or. fr

Ændringsforslag 882
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder ***kan undlade at*** udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, eller hvis tredjelandsstatsborgeren ***samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig*** et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.	5. De kompetente myndigheder ***skal ikke*** udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, ***hvis der er tale om mindreårige*** eller hvis tredjelandsstatsborgeren ***deltager i*** et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.

Or. en

Ændringsforslag 883
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud ***i individuelle*** tilfælde af humanitære årsager***, eller hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med de kompetente myndigheder, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram***.	5. De kompetente myndigheder kan ***i medfør af national lovgivning*** undlade at udstede et indrejseforbud ***eller udstede et indrejseforbud med en lavere minimal varighed i særlige*** tilfælde ***og i behørigt begrundede tilfælde, navnlig*** af humanitære årsager.

Or. en

Ændringsforslag 884
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning

Artikel 10 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. De kompetente myndigheder kan undlade at udstede et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, eller hvis tredjelandsstatsborgeren samarbejder behørigt med ***de kompetente myndigheder***, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.	5. De kompetente myndigheder kan ***beslutte ikke at udstede*** et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humanitære årsager, eller hvis ***personen, der sendes tilbage,*** samarbejder behørigt med ***tilbagesendelsesmyndighederne***, herunder ved at tilmelde sig et tilbagesendelses- og reintegrationsprogram.

Or. en

Ændringsforslag 885
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. Medlemsstaterne kan i deres nationale lovgivning fastlægge en mulighed for at reducere varigheden af et indrejseforbud med maksimalt halvdelen af dets indledende varighed, hvis tredjelandsstatsborgeren frivilligt og til fulde har overholdt afgørelsen om tilbagesendelse inden for udrejseperioden fastlagt deri.

Or. en

Ændringsforslag 886
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst 10 år.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 887
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst ***10*** år.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst ***ti*** år. ***I denne forbindelse kan de kompetente myndigheder tage hensyn til arten og alvoren af den adfærd, der har ført til det ulovlige ophold eller til tidligere håndhævelsesforanstaltninger, herunder sager, hvor tredjelandsstatsborgeren rejste frivilligt ud efter et ulovligt ophold på mere end 180 dage, men under ét år, for hvilke et indrejseforbud på op til tre år kan være passende. Uden at det berører artikel 16, stk. 3, litra a), kan der på grundlag af en individuel vurdering og behørigt begrundede årsager udstedes et indrejseforbud på højst 20 år, når en sådan varighed er nødvendig for yderligere at forhindre genindrejse på medlemsstaternes område. I sager, der omfatter adfærd, som udgør en alvorlig, påviselig og vedvarende trussel mod den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed, kan de kompetente myndigheder på grundlag af en forholdsmæssig vurdering af den udgjorte risiko pålægge et indrejseforbud på op til 20 år eller, under ekstraordinære og behørigt begrundede omstændigheder, der vedrører truslens alvor og vedvarende karakter, et indrejseforbud af ubegrænset***

varighed.

Or. en

Ændringsforslag 888
Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst 10 år.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst 10 år. ***Uden at det berører artikel 16, stk. 3, litra a), kan der udstedes et indrejseforbud på højst 20 år under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig til enhver behørigt begrundet årsag, som de kompetente myndigheder måtte have til, hvorfor det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.***

Or. en

Begrundelse

This amendment aims to ensure that Member States have the ability to issue an entry ban of an indefinite duration in cases where a third-country national poses a serious and persistent security threat. While Articles 10(6) and 16(3) limit the maximum duration of an entry ban, certain cases involving high-risk individuals require a more robust and long-term preventive response. Allowing an entry ban without a fixed end date—where duly justified and proportionate—provides Member States with the necessary flexibility to address situations in which the security risk is not likely to diminish within a predictable timeframe. The possibility to impose an indefinite entry ban remains strictly conditional on an individualised assessment, respect for fundamental rights and safeguards, and periodic review under national law to ensure that the measure does not persist longer than the underlying threat. This approach strengthens the protection of internal security while maintaining full compliance with the principles of necessity and proportionality.

Ændringsforslag 889

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet ***fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag*** til højst ***10*** år.	6. ***Uden at det berører artikel 16, stk. 3, litra a), fastsættes*** varigheden af indrejseforbuddet til højst ***40*** år. ***Medlemsstaterne opfordres til at gennemføre minimumsindrejseforbud, som står i forhold til den enkelte trussel, i national ret, især:***

Or. en

Ændringsforslag 890
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes ***under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag*** til ***højst*** 10 år.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes til 10 år. ***I begrundede sager, under hensyntagen til medlemsstatens sikkerhed, kan der pålægges et indrejseforbud i en længere periode, som fastsat i national ret.***

Or. en

Ændringsforslag 891
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet	6. Varigheden af indrejseforbuddet

fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til ***højst 10 år***.	fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til ***mindst syv år og op til resten af livet***.

Or. en

Ændringsforslag 892
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst ***10*** år.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst ***fem*** år ***til at begynde med***.

Or. en

Begrundelse

Den maksimale varighed i stk. 6 er en indledende maksimumsperiode. Ti år er helt klart uforholdsmæssigt.

Ændringsforslag 893
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag ***til højst 10 år***.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag ***og kan forlænges til livstid***.

Or. fr

Ændringsforslag 894
Milan Uhrík

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til ***højst 10*** år.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til ***mindst 20*** år.

Or. en

Ændringsforslag 895
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst ***10*** år.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag til højst ***fem*** år.

Or. en

Ændringsforslag 896
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag ***til højst 10 år***.	6. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder i den enkelte sag.

Or. en

Ændringsforslag 897
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6 – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	a) Hvis tredjelandsstatsborgeren ikke har overholdt forpligtelsen til at vende tilbage inden for de tidsfrister, der er fastsat i henhold til artikel 12, kan medlemsstaterne fastsætte et indrejseforbud på mindst fem år.
	b) Hvis tredjelandsstatsborgeren er genstand for udsendelse i henhold til artikel 13, kan medlemsstaterne fastsætte et indrejseforbud på mindst 20 år.
	c) Hvis tredjelandsstatsborgeren udgør en sikkerhedsrisiko i henhold til artikel 16, kan medlemsstaterne fastsætte et indrejseforbud på mindst 40 år.
	d) Hvis tredjelandsstatsborgeren er omfattet af anvendelsesområdet for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/541 eller har begået krigsforbrydelser som fastsat i artikel 8 i Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol af 17. juli 1998, kan medlemsstaterne fastsætte et indrejseforbud på mindst 80 år.
	e) Litra a)-d) forhindrer ikke medlemsstaterne i at udstede et indrejseforbud med ubegrænset varighed i enhver kategori for at beskytte den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 898
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6a. Uanset stk. 2 skal tredjelandsstatsborgere, som udgør en sikkerhedsrisiko i henhold til artikel 16, pålægges et livslangt indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 899
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på højst 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 900
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på højst 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.	7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på højst 5 år ***op til i alt højst 15 år***. En sådan forlængelse baseres ***ved en skriftlig afgørelse underlagt domstolsprøvelse*** på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område. ***En sådan forlængelse meddeles tredjelandsstatsborgeren i henhold til stk. 2.***

Or. en

Begrundelse

Da det oprindelige indrejseforbud vil være knyttet til en afgørelse om tilbagesendelse, kan retten til effektive retsmidler gøres gældende mod afgørelsen om tilbagesendelse. Når et indrejseforbud forlænges, ophører forbindelsen til afgørelsen om tilbagesendelse, og der skal træffes en ny skriftlig afgørelse.

Ændringsforslag 901
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet ***i henhold til stk. 6*** kan forlænges ***med på hinanden følgende perioder på højst 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt*** yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på	7. Varigheden af indrejseforbuddet kan forlænges ***for*** yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 902
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med ***på hinanden følgende perioder på højst 5*** år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.	7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med ***en periode på op til fem*** år***, hvis tredjelandsstatsborgeren udgør en alvorlig, reel og aktuel trussel mod den indre sikkerhed***. En sådan forlængelse ***og dens varighed*** baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 903
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. ***6*** kan forlænges med på hinanden følgende perioder på højst 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente	7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. ***1 og 2*** kan forlænges med på hinanden følgende perioder på højst 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente

myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.	myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 904
Milan Uhrík

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på ***højst*** 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.	7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på ***mindst*** 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de kompetente myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 905
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på ***højst*** 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de ***kompetente*** myndigheders behørigt begrundede årsager	7. Varigheden af indrejseforbuddet i henhold til stk. 6 kan forlænges med på hinanden følgende perioder på 5 år. En sådan forlængelse baseres på en individuel vurdering under behørig hensyntagen til alle relevante omstændigheder og navnlig de ***nationale*** myndigheders behørigt begrundede årsager til, at det er nødvendigt

til, at det er nødvendigt yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

yderligere at forhindre tredjelandsstatsborgeren i at indrejse på medlemsstaternes område.

Or. fr

Ændringsforslag 906
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	7a. Medlemsstaterne kan pålægge et permanent indrejseforbud for personer, der er omfattet af artikel 16, stk. 1, hvis dette er begrundet og forholdsmæssigt set i lyset af den sikkerhedsrisiko, tredjelandsstatsborgeren udgør.

Or. en

Ændringsforslag 907
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Indrejseforbuddet løber fra den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren ***har forladt*** medlemsstaternes område.	8. Indrejseforbuddet løber fra den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren ***forlader*** medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 908
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning

Artikel 10 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Indrejseforbuddet løber fra den dato, hvor ***tredjelandsstatsborgeren*** har forladt medlemsstaternes område.	8. Indrejseforbuddet løber fra den dato, hvor ***personen, der sendes tilbage,*** har forladt medlemsstaternes område.

Or. en

Ændringsforslag 909
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 11

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 11	***udgår***
Ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud	
1. Et indrejseforbud kan ophæves, suspenderes eller afkortes, hvis tredjelandsstatsborgeren:	
a. påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse	
b. ikke tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse	
c. ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.	
2. Et indrejseforbud kan også ophæves, suspenderes eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.	
3. Tredjelandsstatsborgeren skal have mulighed for at anmode om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.	

Or. en

Begrundelse

Dette fremgår nu af artikel 10.

Ændringsforslag 910
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Ophævelse***, suspension*** eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud	Ophævelse eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud

Or. en

Ændringsforslag 911
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Et indrejseforbud ***kan ophæves, suspenderes eller afkortes, hvis tredjelandsstatsborgeren***:	1. ***En medlemsstat kan til enhver tid ophæve, suspendere eller afkorte*** et indrejseforbud ***baseret på en individuel vurdering af tredjelandsstatsborgerens situation. Denne vurdering bør tage følgende i betragtning***:

Or. en

Ændringsforslag 912
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Et indrejseforbud kan ophæves***,*** ***suspenderes*** eller afkortes, ***hvis*** tredjelandsstatsborgeren***:***	1. Et indrejseforbud kan ***kun*** ophæves eller afkortes ***af den medlemsstat, der har truffet afgørelsen, i sager***, ***hvor*** tredjelandsstatsborgeren ***påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse.***

Or. en

Ændringsforslag 913
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Et indrejseforbud kan ophæves, suspenderes eller afkortes, hvis tredjelandsstatsborgeren***:***	1. Et indrejseforbud kan ophæves, suspenderes eller afkortes ***af den medlemsstat, der har truffet afgørelsen***, hvis tredjelandsstatsborgeren ***påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse.***

Or. en

Ændringsforslag 914
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Et indrejseforbud ***kan*** ophæves, ***suspenderes eller afkortes*** hvis tredjelandsstatsborgeren***:***	1. Et indrejseforbud ***udstedt i henhold til artikel 10, stk. 1, litra a) eller b), skal*** ophæves, hvis tredjelandsstatsborgeren ***påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse.***

Or. en

Ændringsforslag 915
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 916
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 917
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. påviser, at vedkommende frivilligt er vendt tilbage i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 918
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. påviser, at vedkommende ***frivilligt er vendt tilbage*** i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse	***a) hvorvidt*** vedkommende ***har accepteret forpligtelsen til at forlade landet og har forladt det*** i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse

Or. en

Begrundelse

Accepteret tilbagevenden i stedet for frivillig tilbagevenden. Afgørelsen om at forlade landet er ikke frivillig – den er i overensstemmelse med en forpligtelse.

Ændringsforslag 919
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. ikke tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 920
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. ikke tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 921
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. ikke tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 922
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. ikke tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 923
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning

Artikel 11 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. ***ikke*** tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse ***eller udsendelse***	***b)*** ***hvorvidt vedkommende*** tidligere har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse

Or. en

Begrundelse

Afgørelsen om udsendelse er en forlængelse af afgørelsen om tilbagesendelse. En medtagelse af begge her er forvirrende, som om en person, der sendes tilbage, kunne have en afgørelse om udsendelse uden en afgørelse om tilbagesendelse.

Ændringsforslag 924
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 –- litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) ***påtager sig betaling af udgifter i forbindelse med tilbagesendelse***

Or. en

Ændringsforslag 925
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ***ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.***	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 926
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 927
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 928
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 929
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 930
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ikke er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud stadig var i kraft.	***c) hvorvidt vedkommende*** er indrejst på en medlemsstats område, mens et indrejseforbud***, som vedkommende var klar over,*** stadig var i kraft.

Or. en

Begrundelse

Hvis personen ikke var klar over, at der var et indrejseforbud, kan dette ikke bruges mod vedkommende.

Ændringsforslag 931
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) menneskelige, humanitære eller andre grunde, der berettiger en

	ophævelse, suspension eller afkortning af indrejseforbuddet.

Or. en

Begrundelse

Alle elementer, der kan have indflydelse på en afgørelse om at ophæve, suspendere eller afkorte et indrejseforbud, bør tages i betragtning, så medlemsstaternes myndigheder kan træffe forholdsmæssige afgørelser vedrørende indrejseforbud.

Ændringsforslag 932
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud kan også ophæves, suspenderes eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 933
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud kan også ophæves, suspenderes eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 934
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud ***kan også*** ophæves***,*** suspenderes ***eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder***.	2. ***Hvis*** et indrejseforbud ophæves ***eller*** suspenderes ***i overensstemmelse med stk. 1, skal den pågældende medlemsstat sikre, at den tilknyttede indberetning i Schengeninformationssystemet straks slettes i overensstemmelse med artikel 40 i forordning (EU) 2018/1861***.

Or. en

Begrundelse

Med den stigende udbredelse af indrejseforbud er det vigtigt at sikre, at indberetninger i SIS om indrejseforbud fjernes, så snart et indrejseforbud suspenderes eller ophæves.

Ændringsforslag 935
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud ***kan også ophæves, suspenderes eller afkortes*** i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.	2. ***Den kompetente myndighed kan efter eget skøn ophæve, suspendere eller afkorte varigheden af*** et indrejseforbud i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.

Or. en

Ændringsforslag 936
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud ***kan*** også ophæves, suspenderes eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.	2. Et indrejseforbud ***skal*** også ophæves, suspenderes eller afkortes***, hvor det er nødvendigt,*** i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.

Or. en

Ændringsforslag 937
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud kan ***også*** ophæves, suspenderes eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde***, herunder af humanitære årsager, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder***.	2. Et indrejseforbud kan ***efter en veldokumenteret anmodning fra tredjelandsstatsborgeren*** ophæves, suspenderes eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 938
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Et indrejseforbud kan også ophæves***, suspenderes*** eller afkortes i begrundede individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager***, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder***.	2. Et indrejseforbud kan også ophæves eller afkortes i ***behørigt*** begrundede ***og særlige*** individuelle tilfælde, herunder af humanitære årsager***, med undtagelse af tredjelandsstatsborgere anført i stk. 2a***.

Or. en

Ændringsforslag 939
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Et indrejseforbud skal ikke ophæves eller afkortes, hvis tredjelandsstatsborgeren:
	a) var underlagt et livslangt indrejseforbud i overensstemmelse med artikel 10, stk. 6
	b) udgør eller antages med rimelig grund at udgøre en trussel mod den nationale sikkerhed eller offentlige sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 940
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Tredjelandsstatsborgere, der falder ind under anvendelsesområdet for artikel 16, stk. 1, kan ikke drage fordel af ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 941
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning

Artikel 11 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Tredjelandsstatsborgeren skal have mulighed for at anmode om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 942
Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Tredjelandsstatsborgeren skal have mulighed for at anmode om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.	3. Tredjelandsstatsborgeren skal have mulighed for at anmode om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud. ***En tredjelandsstatsborger, der er blevet pålagt et indrejseforbud på mere end ti år i henhold til artikel 10, stk. 6, eller artikel 16, stk. 3, litra a), kan fem år efter sin udrejse fra medlemsstaterne anmode medlemsstaten, der har truffet afgørelsen, om at vurdere, om indrejseforbuddet skal ophæves, suspenderes eller afkortes, under hensyntagen til alle relevante omstændigheder, herunder, hvor det er relevant, om personen fortsat udgør en sikkerhedsrisiko i henhold til artikel 16, og om foranstaltningen fortsat er nødvendig for at forhindre indrejse til medlemsstaternes område. Sådanne anmodninger skal være velbegrundede.***

Or. en

Begrundelse

This amendment aims to ensure that Member States have the ability to issue an entry ban of an indefinite duration in cases where a third-country national poses a serious and persistent security threat. While Articles 10(6) and 16(3) limit the maximum duration of an entry ban,

certain cases involving high-risk individuals require a more robust and long-term preventive response. Allowing an entry ban without a fixed end date—where duly justified and proportionate—provides Member States with the necessary flexibility to address situations in which the security risk is not likely to diminish within a predictable timeframe. The possibility to impose an indefinite entry ban remains strictly conditional on an individualised assessment, respect for fundamental rights and safeguards, and periodic review under national law to ensure that the measure does not persist longer than the underlying threat. This approach strengthens the protection of internal security while maintaining full compliance with the principles of necessity and proportionality.

Ændringsforslag 943
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Tredjelandsstatsborgeren ***skal have mulighed for at anmode*** om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.	3. Tredjelandsstatsborgeren ***kan indsende en velbegrundet anmodning*** om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud***, forudsat at tredjelandsstatsborgeren har efterlevet tilbagesendelsesafgørelsen, uden at det berører stk. 4, og at tredjelandsstatsborgeren har fået pålagt et indrejseforbud på mere end ti år i henhold til artikel 10, stk. 6, eller artikel 16, stk. 3, litra a)***. ***Afgørelsen skal tage behørigt hensyn til alle relevante omstændigheder, herunder, hvor det er relevant, hvorvidt tredjelandsstatsborgeren udgjorde en sikkerhedsrisiko i henhold til artikel 16, og om indrejseforbuddet fortsat er nødvendigt for at forhindre, at tredjelandsstatsborgeren får adgang til medlemsstaternes område.***

Or. en

Ændringsforslag 944
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Tredjelandsstatsborgeren ***skal have mulighed for at anmode*** om ophævelse***,*** ***suspension*** eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.	3. Tredjelandsstatsborgeren ***kan indsende en veldokumenteret skriftlig anmodning på sproget i den medlemsstat, der har truffet afgørelsen,*** om ophævelse eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud. ***Tredjelandsstatsborgere kan én enkelt gang være berettigede til at anmode om ophævelse af et indrejseforbud eller afkortning af dets varighed. Efterfølgende anmodninger med samme formål afvises.***

Or. en

Ændringsforslag 945
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Tredjelandsstatsborgeren skal have mulighed for at anmode om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud.	3. Tredjelandsstatsborgeren skal have mulighed for at anmode om ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud***, herunder efter at have forladt den udstedende medlemsstats område***.

Or. en

Ændringsforslag 946
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Tredjelandsstatsborgeren ***skal*** have mulighed for at anmode om ***ophævelse, suspension eller*** afkortning af varigheden	3. Tredjelandsstatsborgeren ***kan*** have mulighed for at anmode om afkortning af varigheden af et indrejseforbud.

af et indrejseforbud.

Or. fr

Ændringsforslag 947
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Medlemsstaterne kan betinge tilbagetrækningen af et indrejseforbud af:
	i) refusion af omkostningerne ved udsendelsen af tredjelandsstatsborgeren
	ii) et krav om at ansøge om visum, især i tilfælde hvor tredjelandet tidligere har haft visumfri adgang, som gives betinget af forudbetaling af en visumgaranti, der mindst svarer til de tidligere omkostninger ved tredjelandsstatsborgerens udsendelse. Betingelserne for betaling, besiddelse, konfiskation og tilbagebetaling af garantien fastsættes i henhold til national ret. Enhver efterfølgende overtrædelse af nationale regler eller immigrationsregler, herunder ulovlig indrejse, overskridelse af den frist, der er udstedt, eller kriminel adfærd, vil resultere i automatisk fortabelse af garantien.

Or. en

Ændringsforslag 948
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Proceduren for tilbagetrækning,

suspension eller forkortelse af varigheden af et indrejseforbud skal være fastsat i national lovgivning og omfatte en tilgængelig procedure for tredjelandsstatsborgere, der allerede har forladt EU's område. Denne procedure skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt i et enkelt og tilgængeligt sprog og på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår, herunder gennem skriftlig eller mundtlig oversættelse og tolkning efter behov.

Or. en

Ændringsforslag 949
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Medlemsstaterne fastsætter i sin nationale lovgivning proceduren for tilbagetrækning, suspension eller forkortelse af varigheden af et indrejseforbud. Proceduren er åben for tredjelandsstatsborgere, der allerede har forladt Unionens område.

Or. en

Begrundelse

For at tredjelandsstatsborgere kan forstå reglerne vedrørende indrejseforbud og forkortelse, suspension eller tilbagetrækning af sådanne forbud, er det nødvendigt at have en procedure på nationalt plan.

Ændringsforslag 950
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Proceduren for ophævelse, suspension eller afkortning af varigheden af et indrejseforbud skal fastsættes i national lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 951
Estrella Galán

Forslag til forordning
Kapitel II – afdeling 4 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4 ***Fuldbyrdelse af afgørelser om tilbagesendelse***	4 ***Frivillig tilbagevenden og overvågning af grundlæggende rettigheder***

Or. en

Ændringsforslag 952
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 12

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 12	***udgår***
Udsendelse	
1. En tredjelandsstatsborger, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, udsendes, når:	
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen	
b. vedkommende tager til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i den periode, der er fastsat i	

overensstemmelse med artikel 13

c. vedkommende er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 16

d. vedkommende ikke har forladt medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan skriftligt træffe en særskilt administrativ eller retslig afgørelse om udsendelse.

3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.

4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

5. Ved gennemførelsen af udsendelser med fly tager medlemsstaterne hensyn til de fælles retningslinjer for sikkerhedsbestemmelser i forbindelse med samlet udsendelse med fly, der er knyttet som bilag til beslutning 2004/573/EF[47].

6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal

forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.

---

*[47] **Rådets beslutning 2004/573/EF af 29. april 2004 om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse (EUT L 261 af 6.8.2004, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/573/oj).***

Or. en

Ændringsforslag 953
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 12

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 12	***udgår***
Udsendelse	
1. En tredjelandsstatsborger, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, udsendes, når:	
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen	
b. vedkommende tager til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13	
c. vedkommende er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 16	
d. vedkommende ikke har forladt	

medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan skriftligt træffe en særskilt administrativ eller retslig afgørelse om udsendelse.

3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.

4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

5. Ved gennemførelsen af udsendelser med fly tager medlemsstaterne hensyn til de fælles retningslinjer for sikkerhedsbestemmelser i forbindelse med samlet udsendelse med fly, der er knyttet som bilag til beslutning 2004/573/EF[47].

6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af

afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.

---

[47] Rådets beslutning 2004/573/EF af 29. april 2004 om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse (EUT L 261 af 6.8.2004, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/573/oj).

Or. en

Ændringsforslag 954
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 12

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 12	***udgår***
Udsendelse	
1. En tredjelandsstatsborger, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, udsendes, når:	
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen	
b. vedkommende tager til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13	
c. vedkommende er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 16	
d. vedkommende ikke har forladt medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13.	
2. Medlemsstaternes kompetente	

myndigheder kan skriftligt træffe en særskilt administrativ eller retslig afgørelse om udsendelse.

3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.

4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

5. Ved gennemførelsen af udsendelser med fly tager medlemsstaterne hensyn til de fælles retningslinjer for sikkerhedsbestemmelser i forbindelse med samlet udsendelse med fly, der er knyttet som bilag til beslutning 2004/573/EF[47].

6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.

[47] Rådets beslutning 2004/573/EF af 29. april 2004 om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse (EUT L 261 af 6.8.2004, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/573/oj).

Or. en

Begrundelse

Genindført som artikel 13a.

Ændringsforslag 955
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. -1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	-1. Denne artikel finder anvendelse, når en tredjelandsstatsborger ikke har opfyldt forpligtelsen til at vende tilbage inden for den frist for frivillig udrejse, der er fastsat i en afgørelse om tilbagesendelse i henhold til artikel 7, eller når denne afgørelse pålægger en forpligtelse til øjeblikkelig tilbagevenden.

Or. en

Begrundelse

For at sikre retssikkerhed og reducere administrative byrder foreslår vi følgende struktur.

- Overholdelse af regler: En person, der overholder forpligtelsen til at forlade landet, opfylder betingelserne i afgørelsen om tilbagesendelse (artikel 7).

- Manglende overholdelse af regler: En person, der ikke forlader landet, bliver alene på grund af denne omstændighed genstand for udsendelse (artikel 12). Denne status muliggør direkte anvendelse af tilbageholdelse eller en alternativ foranstaltning.

- Hovedprincip: Uanset anvendelsen af sådanne foranstaltninger er den pågældende ikke forhindret i at efterkomme afgørelsen om tilbagesendelse på noget tidspunkt.

Ændringsforslag 956
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. En tredjelandsstatsborger, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, udsendes, når:	***udgår***
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen	
b. vedkommende tager til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13	
c. vedkommende er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 16	
d. vedkommende ikke har forladt medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13.	

Or. en

Ændringsforslag 957
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 958
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen	***a)*** vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne ***i overensstemmelse med forpligtelserne i artikel 21*** under tilbagesendelsesprocessen

Or. en

Ændringsforslag 959
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. vedkommende ***nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen***	***a)*** vedkommende ***ikke har opfyldt forpligtelsen til at forlade området i overensstemmelse med artikel 7***

Or. en

Ændringsforslag 960
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne ***under tilbagesendelsesprocessen***	***a)*** vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne

Or. en

Ændringsforslag 961
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	aa) vedkommende ikke samarbejder med myndighederne

Or. en

Ændringsforslag 962
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. vedkommende tager til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 963
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. vedkommende ***tager til*** en anden medlemsstat ***uden tilladelse***, herunder i den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13	***b)*** vedkommende ***udrejser fra medlemsstatens område og indrejser i*** en anden medlemsstat, herunder i den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13

Or. en

Ændringsforslag 964
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. vedkommende ikke har forladt medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel ***13***.	***d)*** vedkommende ***flytter til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i den periode***, der er fastsat i overensstemmelse med artikel ***7***.

Or. en

Ændringsforslag 965
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) når de kompetente myndigheder finder udsendelsen nødvendig og forholdsmæssig i henhold til den nationale lovgivning, af andre grunde end dem, der er anført i litra a)-d).

Or. en

Ændringsforslag 966
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) vedkommende har givet falske, vildledende eller forsætligt forvanskede

oplysninger om sin alder til de kompetente myndigheder.

Or. en

Ændringsforslag 967
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) national lovgivning giver grundlag for at udvise vedkommende af andre grunde end litra a)-d).

Or. en

Ændringsforslag 968
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) e) der er andre grunde i national lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 969
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	db) vedkommende ikke har opfyldt forpligtelsen til at vende tilbage inden for den frist for frivillig udrejse, der er fastsat

i henhold til afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 970
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	db) medlemsstaten finder det nødvendigt, i henhold til national lovgivning, at udvise vedkommende af andre grunde end litra a)-d).

Or. en

Ændringsforslag 971
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dc) hvis et tilbagesendelsesland ikke tidligere er blevet fastlagt, fastlægger medlemsstaten et eller flere tilbagesendelseslande som omhandlet i artikel 4, stk. 3, inden udsendelsen gennemføres.

Or. en

Ændringsforslag 972
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – litra d c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dc) medlemsstaten finder det nødvendigt, i henhold til national lovgivning, at udvise vedkommende af andre grunde end litra a)-f).

Or. en

Ændringsforslag 973
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Abir Al-Sahlani

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. En tredjelandsstatsborger, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, kan udsendes, når:
	a) vedkommende nægter at samarbejde med myndighederne under tilbagesendelsesprocessen.

Or. en

Ændringsforslag 974
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Medlemsstaternes*** kompetente myndigheder ***kan skriftligt træffe*** en særskilt administrativ eller retslig afgørelse ***om udsendelse***.	2. ***De*** kompetente myndigheder ***udsteder en afgørelse om udsendelse til enhver tredjelandsstatsborger, der er genstand for udsendelse. Afgørelsen om udsendelse skal udstedes skriftligt i samme afgørelse som afgørelsen om tilbagesendelse eller som*** en særskilt administrativ eller retslig afgørelse.

Or. en

Ændringsforslag 975
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan ***skriftligt*** træffe en ***særskilt*** administrativ eller retslig afgørelse ***om udsendelse***.	2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan træffe en ***afgørelse om udsendelse sammen med en afgørelse om tilbagesendelse i en enkelt*** administrativ eller retslig afgørelse ***eller retsakt eller i en separat administrativ eller retslig handling***.

Or. en

Ændringsforslag 976
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Når en kompetent myndighed træffer en afgørelse om udsendelse, og når tilbagesendelseslandet ikke tidligere er blevet fastlagt, skal afgørelsen om udsendelse angive et eller flere tilbagesendelseslande som omhandlet i artikel 4, stk. 3.

Or. en

Ændringsforslag 977
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

2b. Når der træffes en afgørelse om udvisning, skal den indeholde en faktisk og retlig begrundelse. Afgørelsen om udsendelse meddeles tredjelandsstatsborgeren hurtigst muligt i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 978
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2 c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2c. Når der træffes en afgørelse om udsendelse, skal tredjelandsstatsborgeren efter anmodning have udleveret en skriftlig eller mundtlig oversættelse af hovedelementerne i afgørelsen om udsendelse på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå. Medlemsstaterne kan anvende generaliserede informationsblade eller oversættelser, herunder maskingenererede oversættelser.

Or. en

Ændringsforslag 979
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De	***udgår***

kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.

Or. en

Ændringsforslag 980
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 981
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***De kompetente*** myndigheder ***vurderer, om*** princippet om non-refoulement ***er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet***. ***De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges***. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante ***elementer*** vedrørende sine personlige forhold.	3. ***Når tredjelandsstatsborgeren angiver, eller medlemsstatens*** myndigheder ***bliver opmærksomme på, relevante indikationer på, at udsendelsen ville være i strid med princippet om non-refoulement, henviser medlemsstaten tredjelandsstatsborgeren til den relevante procedure (herunder asylproceduren i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2024/1348 om en fælles procedure for international beskyttelse i Unionen og om ophævelse af direktiv 2013/32/EU) eller på anden måde overvejer, om udsendelsen er i overensstemmelse med*** princippet om non-refoulement. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante ***oplysninger*** vedrørende sine personlige forhold ***for at underbygge sin påstand om, at udsendelsen ville være i strid med princippet om non-refoulement***. ***Medlemsstaterne kan basere sig på eller tage hensyn til enhver tidligere vurdering af risikoen for non-refoulement. En ny vurdering af risikoen for refoulement må kun foretages, hvis nye, relevante oplysninger er blevet underbygget.***

Or. en

Ændringsforslag 982
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***De kompetente*** myndigheder ***vurderer, om*** princippet om non-refoulement ***er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet***. ***De*** kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder	3. ***De kompetente*** myndigheder ***overholder princippet om non-refoulement, når de udsender tredjelandsstatsborgere. Hvis en tredjelandsstatsborger eller myndighederne i en medlemsstat angiver,***

i tidligere faser af ***proceduren***. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.	***at udsendelsen ville være i strid med princippet om non-refoulement, henviser medlemsstaten den pågældende tredjelandsstatsborger til den relevante asylprocedure, der er fastsat i APR eller national lovgivning, eller overvejer på anden måde, om udsendelsen er i overensstemmelse med*** princippet om non-refoulement. ***Medlemsstaterne*** kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af ***tilbagesendelsesproceduren og, hvor det er relevant, asylproceduren***. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.
	Or. en

Ændringsforslag 983
Irena Joveva

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.	3. De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold. ***Udsendelse må ikke foretages, hvis den individuelle vurdering viser, at tredjelandsstatsborgeren er en sårbar person, hvis fysiske eller psykiske helbred***

	ville være alvorligt truet, eller at princippet om non-refoulement ville blive tilsidesat ved gennemførelsen af udsendelsen.

Or. en

Ændringsforslag 984
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***De kompetente myndigheder vurderer, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet. De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges.*** Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.	3. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold***, der beviser en risiko for non-refoulement***.

Or. en

Ændringsforslag 985
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. De kompetente myndigheder ***vurderer***, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning	3. ***Når*** de kompetente myndigheder ***skal vurdere***, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning

til tilbagesendelseslandet***. De kan*** basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder ***i tidligere faser af proceduren***. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal ***behørigt*** undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.	til tilbagesendelseslandet ***i overensstemmelse med stk. 3b, kan de*** basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder. ***Relevante*** ændringer i omstændighederne og nye elementer, ***som tredjelandsborgeren fremlægger,*** der dokumenterer en risiko, skal***, når det er relevant,*** undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger fremlægger hurtigst muligt alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold. ***Medlemsstaterne kan afvise elementer vedrørende tredjelandsstatsborgerens personlige forhold med den begrundelse, at de kunne have været fremlagt tidligere.***

Or. en

Ændringsforslag 986
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Medlemsstaterne kan, når en udsendelsesdato er fastsat, i overensstemmelse med national ret fastsætte en frist for indgivelse af nye oplysninger vedrørende tredjelandsstatsborgerens personlige forhold, jf. dog stk. 3b.

Or. en

Ændringsforslag 987
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Medlemsstaterne kan beslutte, at princippet om non-refoulement kan vurderes af en anden myndighed end den kompetente myndighed, der udsteder eller håndhæver afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 988
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Forpligtelsen til at vurdere risikoen for en potentiel overtrædelse af princippet om non-refoulement i henhold til stk. 3 anses for opfyldt, når:
	a) der blev foretaget en grundig undersøgelse af en sådan risiko i forbindelse med en endelig afgørelse i en asylprocedure, og
	b) det land, som tredjelandsstatsborgeren skal sendes tilbage til, er det samme land, der var genstand for denne undersøgelse, og
	c) de kompetente myndigheder har verificeret, at den generelle situation i tilbagesendelseslandet ikke er blevet væsentligt forværret, siden den endelige afgørelse blev truffet.

Or. en

Ændringsforslag 989
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning

Artikel 12 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning ***under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet***.	4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 990
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder ***og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet***.	4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder.

Or. en

Ændringsforslag 991
Mary Khan

Forslag til forordning

Artikel 12 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige ***og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse***. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning ***under overholdelse af de grundlæggende rettigheder*** og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.	4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

Or. en

Ændringsforslag 992
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige ***og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig*** magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.	4. Tvangsforanstaltninger, der træffes for at sikre udsendelse, skal være nødvendige og forholdsmæssige***, navnlig når det drejer sig om*** magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

Or. fr

Ændringsforslag 993
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 994
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 995

Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de ***kompetente*** myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de ***kompetente*** myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.	6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de ***nationale*** myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13***, samtidig med at personen oplyses om risikoen for straf eller tvangsmæssig udsendelse, hvis fristen ikke overholdes***. I sådanne tilfælde overvåger de ***nationale*** myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.

Or. fr

Ændringsforslag 996
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.	6. I behørigt begrundede tilfælde, og når tredjelandsstatsborgeren klart samarbejder, ***og med undtagelse af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af artikel 16,*** kan de kompetente myndigheder beslutte at angive en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område i overensstemmelse med artikel 13. I sådanne tilfælde overvåger de kompetente myndigheder nøje tredjelandsstatsborgerens overholdelse af afgørelsen, herunder ved at tilrettelægge

transportbistand til det relevante udrejsested i Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 997
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6a. Afgørelser om udsendelse må ikke gennemføres, mens perioden for appelproceduren for at anfægte de i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, omhandlede afgørelser ved en kompetent retsmyndighed som fastsat i artikel 27 verserer.

Or. en

Ændringsforslag 998
Marieke Ehlers
for Gruppen Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6a. Intet i denne artikel skal forhindre en tredjelandsstatsborger i at overholde forpligtelsen til at vende tilbage på ethvert tidspunkt.

Or. en

Begrundelse

Denne bestemmelse præciserer, at tredjelandsstatsborgerens underliggende forpligtelse til at vende tilbage fortsat består, uanset at der er indledt udsendelsesprocedurer i henhold til denne artikel. Det sikrer retssikkerhed ved at bekræfte, at den enkelte bevarer evnen til frivilligt at efterkomme afgørelsen om tilbagesendelse på ethvert tidspunkt, hvilket er i

overensstemmelse med princippet om at foretrække frivillig efterlevelse frem for tvangsforanstaltninger.

Ændringsforslag 999
Marieke Ehlers
for Gruppen Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 6 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6b. Når en tredjelandsstatsborger er genstand for udsendelse, kan medlemsstaterne holde den pågældende i forvaring eller anvende en eller flere af de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 31.

Or. en

Ændringsforslag 1000
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 13	***udgår***
Frivillig tilbagevenden	
1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.	
2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte	

sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

4. Tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren udsendes i overensstemmelse med artikel 12.

Or. en

Ændringsforslag 1001
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 13	***udgår***
Frivillig tilbagevenden	
1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at	

forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.

2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

4. Tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren udsendes i overensstemmelse med artikel 12.

Or. en

Ændringsforslag 1002
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 13 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Frivillig ***tilbagevenden***	Frivillig ***udrejse***

Or. en

Ændringsforslag 1003
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Frivillig ***tilbagevenden***	Frivillig ***udrejse***

Or. en

Ændringsforslag 1004
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 13 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Frivillig tilbagevenden	***Accepteret*** tilbagevenden

Or. en

Ændringsforslag 1005
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.	1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives. ***Frivillig udrejse er en bindende forpligtelse, og enhver***

manglende overholdelse af denne forpligtelse vil medføre øjeblikkelig iværksættelse af tvangsudsendelsesprocedurer.

Or. en

Ændringsforslag 1006
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område***, og*** tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.	1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område ***samt angive*** tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere ***og de konsekvenser, som den pågældende udsættes for i tilfælde af manglende overholdelse af fristen for at forlade området***.

Or. fr

Ændringsforslag 1007
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at***	1. ***Medlemsstaterne skal sørge for, at tredjelandsstatsborgere, der tager ulovligt ophold, effektivt kan forlade medlemsstaten, og sikre, at tilbagevenden har fundet sted frivilligt, herunder at der ikke har været noget fysisk, psykisk eller materielt pres efter en undersøgelse af***

forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.	***den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder***.

Or. en

Ændringsforslag 1008
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der*** i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område ***tidligere*** skal angives.	1. ***Der skal*** i afgørelsen om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område ***når som helst før denne dato*** skal angives.

Or. en

Ændringsforslag 1009
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til*** artikel ***12, skal der*** i ***afgørelsen*** om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.	1. ***Medmindre en tilbagesendt person anses for at udgøre en risiko for den indre sikkerhed som omhandlet i*** artikel ***16***, skal der i ***hver*** afgørelse om tilbagesendelse angives en dato for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.

Or. en

Begrundelse

Medmindre artikel 16 anvendes, bør hver afgørelse om tilbagesendelse angive en periode for frivillig tilbagevenden. De andre betingelser for anvendelsen af artikel 12/13 afhænger af den tilbagesendtes adfærd, som ikke kan vurderes på det tidspunkt, hvor afgørelsen om tilbagesendelse udstedes.

Ændringsforslag 1010
Irena Joveva

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en ***dato*** for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.	1. Hvis en tredjelandsstatsborger ikke er genstand for udsendelse i henhold til artikel 12, skal der i afgørelsen om tilbagesendelse angives en ***udrejsefrist*** for, hvornår tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, og tredjelandsstatsborgerens mulighed for at forlade medlemsstaternes område tidligere skal angives.

Or. en

Ændringsforslag 1011
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.	2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse ***og kan angive, at tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område straks***.

Udrejsefristen kan være yderligere specificeret i national lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 1012
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.*** Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige ***30*** dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.	2. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige ***14*** dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1013
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.*** Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke ***overstige 30 dage*** fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.	2. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke ***være mindre end seks måneder*** fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1014
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.	2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke ***være kortere end syv dage og må ikke*** overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Begrundelse

En rimelig minimumsperiode, hvori den tredjelandsstatsborger kan forberede sig på at forlade Unionen, bør være obligatorisk.

Ændringsforslag 1015
Irena Joveva

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den ***dato***, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. ***Fristen*** for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige ***30*** dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.	2. Den ***udrejsefrist***, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. ***Udrejsefristen*** for tredjelandsstatsborgerens udrejse må ikke overstige 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1016

Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse ***må ikke overstige*** 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.	2. Den dato, der er omhandlet i stk. 1, skal fastsættes under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. Fristen for tredjelandsstatsborgerens udrejse ***skal være*** 30 dage fra datoen for meddelelsen af afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1017
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 1018
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1019
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Medlemsstaterne kan*** fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 ***under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.***	3. ***Efter en behørigt begrundet anmodning fra tredjelandsstatsborgeren kan medlemsstaterne*** fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1.

Or. en

Ændringsforslag 1020
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne kan ***fastsætte en længere frist eller*** forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag ***såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3,*** og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	3. Medlemsstaterne kan forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse ***må ikke overstige 30 dage og*** skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

Or. en

Ændringsforslag 1021
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne kan ***fastsætte en længere frist eller*** forlænge fristen ***til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til*** de særlige omstændigheder i den enkelte sag ***såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole,*** deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren	3. Medlemsstaterne kan forlænge fristen ***for udrejse i henhold til bestemmelserne under behørig hensyntagen til*** de særlige omstændigheder i den enkelte sag***, navnlig*** deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

skriftligt.	***Medlemsstaterne kan forkorte udrejsefristen i henhold til stk. 1a i tilfælde af manglende overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21.***

Or. en

Ændringsforslag 1022
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, ***deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3,*** og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole**,** og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

Or. en

Ændringsforslag 1023
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne ***kan fastsætte*** en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige	3. Medlemsstaterne ***fastsætter*** en længere frist eller forlænge fristen til ***frivilligt*** at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under

omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og ***overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21***. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom ***social tilknytning,*** familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, ***og eventuelle specifikke behov hos sårbare personer, herunder vurdering af sundhedsmæssige og medicinske behov***. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

Or. en

Ændringsforslag 1024
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	3. Medlemsstaterne kan fastsætte en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom ***opholdets varighed,*** familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

Or. en

Ændringsforslag 1025
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne ***kan fastsætte*** en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1 under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.	3. Medlemsstaterne ***fastsætter*** en længere frist eller forlænge fristen til at forlade deres område i overensstemmelse med stk. 1***, hvor det er nødvendigt,*** under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag såsom familiemæssig tilknytning, børn, der går i skole, deltagelse i et program til støtte for tilbagevenden og reintegration i henhold til artikel 46, stk. 3, og overholdelse af forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21. Enhver forlængelse af fristen for at udrejse skal meddeles tredjelandsstatsborgeren skriftligt.

Or. en

Ændringsforslag 1026
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Hvis en tredjelandsstatsborger udgør en reel og umiddelbar trussel mod den indre sikkerhed, kan medlemsstaterne undlade at indrømme en frist for frivillig udrejse.

Or. en

Ændringsforslag 1027
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgeren skal	***udgår***

forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren udsendes i overensstemmelse med artikel 12.

Or. en

Ændringsforslag 1028
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren udsendes i overensstemmelse med artikel 12.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1029
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Tredjelandsstatsborgeren*** skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. ***I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren*** udsendes i overensstemmelse med artikel ***12***.	4. ***Personen, der skal sendes tilbage,*** skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1 ***eller stk. 3***. ***Hvis personen, der skal sendes tilbage, ikke er udrejst inden den dato, der er fastsat i stk. 1, 2 eller 3, kan vedkommende*** udsendes i overensstemmelse med artikel ***13a***. ***Den dato, der fastsættes i henhold til stk. 1, 2 eller 3, berører ikke en medlemsstats ret til at foretage tvangsmæssig***

tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere, når betingelserne i artikel 13a er opfyldt.

Or. en

Begrundelse

Stk. 1, 2 og 3 er alle relevante for fastsættelse af perioden for accepteret tilbagevenden.

Ændringsforslag 1030
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren udsendes i overensstemmelse med artikel 12.	4. Tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område inden udløbet af den frist, der er fastsat i henhold til stk. 1. I modsat fald skal tredjelandsstatsborgeren udsendes i overensstemmelse med artikel 12.

Or. en

Ændringsforslag 1031
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4a. Hvis der er risiko for, at den pågældende forsvinder, eller hvis en ansøgning om lovligt ophold er blevet afvist som åbenbart grundløs eller svigagtig, eller hvis den pågældende person udgør en sikkerhedsrisiko i overensstemmelse med artikel 16, kan medlemsstaterne afstå fra at indrømme en udrejsefrist og kræve øjeblikkelig udrejse.

Or. en

Ændringsforslag 1032
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 4 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4b. Udrejseperioden regnes fra en dato, der er fastsat i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1033
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 13 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 13a
	Udsendelse
	1. En person, der skal sendes tilbage, udsendes, når:
	a) tredjelandsstatsborgeren forsætligt har lagt hindringer i vejen for de kompetente myndigheder under tilbagesendelsesproceduren
	b) tredjelandsstatsborgeren ved mere end én lejlighed er flyttet til en anden medlemsstat uden tilladelse, herunder i løbet af den periode, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13
	c) tredjelandsstatsborgeren er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 16
	d) tredjelandsstatsborgeren ikke har forladt medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13, og ikke har fået tildelt yderligere tid til udrejse i overensstemmelse med nævnte artikels

stk. 3.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder skal skriftligt træffe en særskilt administrativ eller retslig afgørelse om udsendelse.

3. De kompetente myndigheder vurderer på grundlag af en individuel vurdering, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til transitlandet og tilbagesendelseslandet.

De kan basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren, forudsat at der i disse tidligere faser er foretaget en vurdering af berettigelsen af enhver ansøgning om international beskyttelse.

Hvis der er truffet en afgørelse om tilbagesendelse, efter at det er blevet fastslået, at en ansøgning om international beskyttelse ikke kan antages til behandling, vurderer tilbagesendelsesmyndighederne selv, om princippet om non-refoulement er overholdt. Ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, skal behørigt undersøges. Den pågældende tredjelandsstatsborger har ret til at fremlægge alle relevante elementer vedrørende sine personlige forhold.

4. Tvangsforanstaltninger må kun træffes for at sikre udsendelse som en sidste udvej. Når der træffes tvangsforanstaltninger, skal de være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, den nationale lovgivning og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

5. Ved gennemførelsen af udsendelser med fly tager medlemsstaterne hensyn til

de fælles retningslinjer for sikkerhedsbestemmelser i forbindelse med samlet udsendelse med fly, der er knyttet som bilag til beslutning 2004/573/EF[1a].

[1a] Rådets beslutning 2004/573/EF af 29. april 2004 om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse (EUT L 261 af 6.8.2004, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/573/oj).

Or. en

Begrundelse

Accepted return must be prioritised, as it is the most sustainable form of return. The law should not encourage/oblige authorities to enter into a forced return situation for the TCN's perceived failure to cooperate. Failure to cooperate must be sustained before it should result in forced return. As the reasons why a TCN might try to move between MS can be varied, it is disproportionate to enter into a forced return situation for a single move to another MS by the returnee. In addition, if a returnee wants to accept the return decision, this should not be impeded by the rules. In order to harmonise the process of return and avoid any ambiguities in the process, all Member States should issue a removal order when a forced return is being carried out. Reliance on previous procedures can only be reasonable where the merits of any claim for asylum have been examined. Inadmissibility decisions, by their very nature, do not consider refoulement. The competent authorities should carry out an individual assessment in each case. The fact of being sanctioned under Article 22 does not automatically signify that the returnee will not accept the return decision, particularly in the light of the significant burden placed on returnees in terms of obligations. As the aim of the Regulation is to increase the level of returns, encouraging returnees to return should not be made harder

Ændringsforslag 1034
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 13 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 13a
	Udsendelse
	1. En tredjelandsstatsborger, der er

genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, kan udsendes, når:

a) vedkommende udgør en reel og aktuel trussel mod den indre sikkerhed

b) vedkommende ikke har forladt medlemsstaternes område inden den dato, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13, af årsager, som den pågældende ikke selv er herre over.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder skal skriftligt træffe en særskilt administrativ eller retslig afgørelse om udsendelse.

3. Inden de kompetente myndigheder udsteder en afgørelse om udsendelse, vurderer de, om princippet om non-refoulement er overholdt under henvisning til tilbagesendelseslandet, herunder enhver risiko for videre refoulement. Hvis der er foretaget en grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af proceduren, skal ændringer i omstændighederne og nye elementer, der dokumenterer en risiko, undersøges behørigt.

4. Tvangsforanstaltninger må kun træffes som en sidste udvej for at sikre udsendelse. Sådanne foranstaltninger skal være nødvendige og forholdsmæssige og må under ingen omstændigheder overstige tærsklen for rimelig magtanvendelse. De skal gennemføres i henhold til den nationale lovgivning under overholdelse af de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet. Medlemsstaterne må ikke anvende tvangsforanstaltninger over for mindreårige.

5. Ved gennemførelsen af udsendelser med fly tager medlemsstaterne hensyn til de fælles retningslinjer for sikkerhedsbestemmelser i forbindelse med samlet udsendelse med fly, der er knyttet

som bilag til beslutning 2004/573/EF.

Or. en

Ændringsforslag 1035
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 14	***udgår***
Betingelser for udsættelse af udsendelse	
1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes i følgende tilfælde:	
a. hvis det vil være i strid med princippet om non-refoulement eller	
b. hvis og så længe afgørelsen om tilbagesendelse er suspenderet i overensstemmelse med artikel 28.	
2. Udsendelse i henhold til artikel 12 kan udsættes i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	
3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af udsendelsen, skal anmodningen behørigt begrundes.	
4. Når medlemsstaterne træffer en afgørelse i henhold til stk. 1 eller 2, giver de den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse, der angiver varigheden af udsættelsen og den pågældendes rettigheder i den periode.	
5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.	
6. Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:	

a. basale behov

b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område

c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom

d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold

e. sårbare personers særlige behov.

7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel 31 finde anvendelse, hvis betingelserne er opfyldt.

Or. en

Ændringsforslag 1036
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 14	***udgår***
Betingelser for udsættelse af udsendelse	
1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes i følgende tilfælde:	
a. hvis det vil være i strid med princippet om non-refoulement eller	
b. hvis og så længe afgørelsen om tilbagesendelse er suspenderet i overensstemmelse med artikel 28.	
2. Udsendelse i henhold til artikel 12 kan udsættes i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	
3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af udsendelsen, skal anmodningen behørigt begrundes.	

4. Når medlemsstaterne træffer en afgørelse i henhold til stk. 1 eller 2, giver de den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse, der angiver varigheden af udsættelsen og den pågældendes rettigheder i den periode.

5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.

6. Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:

a. basale behov

b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område

c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom

d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold

e. sårbare personers særlige behov.

7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel 31 finde anvendelse, hvis betingelserne er opfyldt.

Or. en

Begrundelse

Sletning af artikel 14 er afgørende for hurtige, eksigible tilbagesendelser. Ansøgninger om non-refoulement hører udelukkende ind under asylproceduren, hvilket forhindrer dobbeltarbejde og misbrug. Dette er i overensstemmelse med princippet om, at klager ikke har automatisk opsættende virkning. De rettigheder, der tildeles under udsættelsen, skaber en paradoksal retsstilling, der potentielt er gunstigere end borgernes, hvilket undergraver retfærdigheden. Denne sletning styrker princippet om, at ulovligt ophold skal bringes til ophør og efterfølges af en effektiv tilbagesendelse.

Ændringsforslag 1037
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Betingelser for udsættelse ***af udsendelse***	Betingelser for udsættelse ***eller suspension af tilbagesendelse***

Or. en

Ændringsforslag 1038
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes ***i følgende tilfælde:***	1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes***, når det er bevist, at det vil være i strid med princippet om non-refoulement.***

Or. en

Ændringsforslag 1039
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes ***i følgende tilfælde:***	1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes***, når det er bevist, at det vil være i strid med princippet om non-refoulement.***

Or. en

Ændringsforslag 1040

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes ***i følgende tilfælde:***	1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal udsættes***, når det er fastslået, at udsendelsen reelt vil være i strid med princippet om non-refoulement.***

Or. en

Ændringsforslag 1041
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Udsendelse i henhold til artikel 12*** skal ***udsættes*** i følgende tilfælde:	1. ***Medlemsstaterne*** skal ***udsætte eller suspendere tilbagesendelse, navnlig*** i følgende tilfælde:

Or. en

Ændringsforslag 1042
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Udsendelse i henhold til artikel ***12*** skal udsættes i følgende tilfælde:	1. Udsendelse i henhold til artikel ***13a*** skal udsættes i følgende tilfælde:

Or. en

Ændringsforslag 1043
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal ***udsættes*** i følgende tilfælde:	1. Udsendelse i henhold til artikel 12 skal ***suspenderes*** i følgende tilfælde:

Or. en

Ændringsforslag 1044
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Udsendelse i henhold til artikel 12*** skal ***udsættes*** i følgende tilfælde:	1. ***Medlemsstaterne*** skal ***udsætte udsendelse*** i følgende tilfælde:

Or. en

Ændringsforslag 1045
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. hvis det vil være i strid med princippet om non-refoulement eller	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1046
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning

Artikel 14 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. hvis det vil være i strid med principippet om non-refoulement eller	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1047
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. hvis det vil være i strid med principippet om non-refoulement eller	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1048
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. hvis og så længe afgørelsen om tilbagesendelse er suspenderet i overensstemmelse med artikel 28.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1049
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. hvis og så længe afgørelsen om tilbagesendelse er suspenderet i overensstemmelse med artikel 28.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1050
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. hvis og så længe afgørelsen om tilbagesendelse er suspenderet i overensstemmelse med artikel 28.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1051
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 –- litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) hvis det vil være i strid med retten til familieliv med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 1052
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 –- litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) hvis de tilfælde, der er omhandlet i artikel 7, stk. 9, finder anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1053
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	bb) hvis det vil påvirke den nødvendige behandling af en sygdom.

Or. en

Ændringsforslag 1054
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	bc) hvis det vil bringe børnenes adgang til uddannelsessystemet til ophør.

Or. en

Ændringsforslag 1055
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	bd) hvis personer udpeges som

sårbare.

Or. en

Ændringsforslag 1056
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 – litra b e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	be) hvis tilbagesendelse ikke er i barnets bedste interesse.

Or. en

Ændringsforslag 1057
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Udsendelse i henhold til artikel 12 kan udsættes i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 1058
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Udsendelse i henhold til artikel 12 kan udsættes i en passende periode under	2. Udsendelse i henhold til artikel 12 kan udsættes i en passende periode under

hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag***, og forudsat at der ikke er risiko for forsvinden i henhold til artikel 30***.

Or. en

Ændringsforslag 1059
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Udsendelse i henhold til artikel 12 kan udsættes*** i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	2. ***Medlemsstaterne udsætter udsendelse*** i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag. ***Medlemsstaterne tager navnlig hensyn til:***

Or. en

Ændringsforslag 1060
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Udsendelse i henhold til artikel ***12*** kan udsættes i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag**.**	2. Udsendelse i henhold til artikel ***13a*** kan udsættes i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag***, herunder:***

Or. en

Begrundelse

De elementer, der er anført i forslagets stk. 6, er faktisk elementer, der bør tages hensyn til ved en indledende vurdering af, om en udsendelse bør udsættes.

Ændringsforslag 1061
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Udsendelse i henhold til artikel 12 kan*** udsættes i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	2. ***Tilbagesendelse skal udsættes*** i en passende periode under hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.

Or. en

Ændringsforslag 1062
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	a) tredjelandsstatsborgerens fysiske tilstand eller mentale kapacitet

Or. en

Ændringsforslag 1063
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	a) basale behov

Or. en

Ændringsforslag 1064
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	b) tekniske årsager såsom manglende transportkapacitet eller manglende udsendelse på grund af manglende identifikation.

Or. en

Ændringsforslag 1065
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	b) familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 1066
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	c) akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom.

Or. en

Ændringsforslag 1067

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	d) mindreårige børns adgang til uddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold.

Or. en

Ændringsforslag 1068
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 2 – litra e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	e) sårbare personers særlige behov.

Or. en

Ændringsforslag 1069
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af udsendelsen, skal anmodningen behørigt begrundes.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1070
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af ***udsendelsen***, skal anmodningen behørigt ***begrundes***.	3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af ***tilbagesendelsen af begrundede årsager***, skal anmodningen behørigt ***undersøges af medlemsstaten***.

Or. en

Ændringsforslag 1071
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af udsendelsen, skal anmodningen behørigt begrundes.	3. Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om udsættelse af udsendelsen, skal anmodningen behørigt begrundes ***og indgives uden unødigt ophold***.

Or. en

Ændringsforslag 1072
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Hvis tredjelandsstatsborgeren anmoder om*** udsættelse af udsendelsen***, skal anmodningen*** behørigt begrundes.	3. ***En person, der skal sendes tilbage, har ret til at anmode om*** udsættelse af udsendelsen***. En sådan anmodning*** skal behørigt begrundes.

Or. en

Ændringsforslag 1073
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Når medlemsstaterne træffer en afgørelse i henhold til stk. 1 eller 2, giver de den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse, der angiver varigheden af udsættelsen og den pågældendes rettigheder i den periode.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1074
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Når medlemsstaterne træffer en afgørelse i henhold til stk. 1 eller 2, giver de den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse, der angiver varigheden af udsættelsen og den pågældendes rettigheder i den periode.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1075
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Når medlemsstaterne træffer en***	4. ***Medlemsstaterne*** giver den

afgørelse i henhold til stk. 1 eller 2, giver ***de*** den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse, der angiver varigheden af udsættelsen ***og*** den pågældendes rettigheder i den periode.	pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse, der angiver varigheden af udsættelsen***, herunder*** den pågældendes rettigheder ***og forpligtelser*** i den periode ***i henhold til stk. 1***. ***En oversættelse af bekræftelsen kan meddeles tredjelandsstatsborgeren mundtligt på et sprog, som vedkommende forstår eller med rimelighed formodes at forstå, herunder ved brug af tolketjenester.***

Or. en

Ændringsforslag 1076
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Når medlemsstaterne træffer en afgørelse i henhold til stk. 1 eller 2,*** giver ***de*** den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse***, der angiver varigheden*** af udsættelsen ***og den pågældendes rettigheder i den periode***.	4. ***Medlemsstaterne*** giver den pågældende tredjelandsstatsborger en skriftlig bekræftelse af udsættelsen ***i henhold til stk. 1***. ***En oversættelse af bekræftelsen kan meddeles tredjelandsstatsborgeren mundtligt på et sprog, som vedkommende forstår eller med rimelighed formodes at forstå, herunder ved brug af tolketjenester.***

Or. en

Ændringsforslag 1077
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1078
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1079
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.	5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned. ***Når medlemsstaten tager afgørelsen om at udsætte udsendelsen op til revision, og hvis udsendelsen udsættes ud over seks måneder, tager medlemsstaten afgørelsen om tilbagesendelse op til revision i overensstemmelse med artikel 7, stk. 9. Ved enhver efterfølgende udsættelse af udsendelsen er medlemsstaten også forpligtet til at foretage en sådan revision.***

Or. en

Begrundelse

Da en tilbagesendelse bliver mindre sandsynlig, jo længere processen tager, er det bydende nødvendigt, at medlemsstaterne genovervejer deres muligheder, når en udsendelse udsættes ud over seks måneder.

Ændringsforslag 1080
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelsen om at udsætte ***udsendelsen*** i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.	5. Afgørelsen om at ***suspendere eller*** udsætte ***tilbagesendelsen*** i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned. ***Ved hver revision undersøges muligheden for at give opholdstilladelse i overensstemmelse med artikel 7, stk. 9. Efter to revisioner udsteder den kompetente myndighed en opholdstilladelse, hvis omstændighederne ikke har ændret sig.***

Or. en

Ændringsforslag 1081
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned.	5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal regelmæssigt tages op til revision og mindst hver 6. måned. ***Hver revision skal omfatte en vurdering af alternative muligheder i overensstemmelse med artikel 7, stk. 9. Efter 12 måneder trækker medlemsstaterne afgørelsen om tilbagesendelse tilbage og anvender***

proceduren i artikel 7, stk. 1a (nyt).

Or. en

Ændringsforslag 1082
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal ***regelmæssigt*** tages op til revision ***og mindst hver 6. måned***.	5. Afgørelsen om at udsætte udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal tages op til revision ***i tilfælde af en betydelig ændring af de relevante omstændigheder***.

Or. en

Ændringsforslag 1083
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. ***Afgørelsen om at udsætte*** udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal ***regelmæssigt*** tages op til revision ***og mindst hver 6. måned***.	5. ***Udsættelsen af*** udsendelsen i overensstemmelse med stk. 1 eller 2 skal tages op til revision ***i tilfælde af ændring af de relevante omstændigheder***.

Or. en

Ændringsforslag 1084
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

6. Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:	***udgår***
a. basale behov	
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område	
c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom	
d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold	
e. sårbare personers særlige behov.	

Or. fr

Ændringsforslag 1085
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:	***udgår***
a. basale behov	
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område	
c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom	
d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold	
e. sårbare personers særlige behov.	

Or. en

Ændringsforslag 1086
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:	***udgår***
a. basale behov	
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område	
c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom	
d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold	
e. sårbare personers særlige behov.	

Or. en

Ændringsforslag 1087
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:	***udgår***
a. basale behov	
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på	

medlemsstatens område

c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom

d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold

e. sårbare personers særlige behov.

Or. en

Ændringsforslag 1088
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. ***Der skal i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat,*** tages hensyn til ***følgende*** vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation***:***	6. ***Medlemsstaterne skal tage hensyn til elementerne angivet i artikel 3 med henblik på den revision, der er omhandlet i stk. 5, og når der*** tages hensyn til tredjelandsstatsborgerens situation ***i den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat.***

Or. en

Ændringsforslag 1089
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. ***Der skal i*** den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, ***tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation***:	6. ***I*** den periode, hvor udsendelsen er blevet udsat, ***sikrer medlemsstaterne følgende***:

Or. en

Ændringsforslag 1090
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Der skal i den periode, hvor ***udsendelsen*** er blevet udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:	6. Der skal i den periode, hvor ***tilbagesendelsen*** er blevet ***suspenderet eller*** udsat, tages hensyn til følgende vedrørende tredjelandsstatsborgerens situation:

Or. en

Ændringsforslag 1091
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. basale behov	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1092
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. basale behov	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1093
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. basale behov	***a) at der er taget højde for tredjelandsstatsborgeres*** basale behov

Or. en

Ændringsforslag 1094
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1095
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1096
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område	***b) at*** familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstatens område***, opretholdes***

Or. en

Ændringsforslag 1097
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. akut lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1098
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. akut lægebehandling og ***nødvendig*** behandling af sygdom	***c) at der ydes*** lægebehandling og behandling af sygdom

Or. en

Ændringsforslag 1099
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. ***akut*** lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom	***c)*** lægebehandling og nødvendig behandling af sygdom

Or. en

Ændringsforslag 1100
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1101
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1102
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold	***d) at*** mindreåriges adgang til grunduddannelsessystemet ***er garanteret*** afhængigt af varigheden af deres ophold

Or. en

Ændringsforslag 1103
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. mindreåriges adgang til ***grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold***	***d) børns*** adgang til ***uddannelsessystemet***

Or. en

Ændringsforslag 1104
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 6 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. sårbare personers særlige behov.	***e) at*** sårbare personers særlige behov ***sikres***.

Or. en

Ændringsforslag 1105
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel 31 finde anvendelse, hvis betingelserne er opfyldt.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1106
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel 31 finde anvendelse, hvis betingelserne er opfyldt.	7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel 31 finde anvendelse, hvis betingelserne ***herfor*** er opfyldt.

Or. en

Begrundelse

Hvis betingelserne er opfyldt, kan bestemmelserne i artikel 31 finde anvendelse.

Ændringsforslag 1107
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel 31 finde anvendelse, hvis betingelserne er opfyldt.	7. Hvis udsendelsen udsættes, kan foranstaltningerne i artikel ***21, 29 og*** 31 finde anvendelse, hvis betingelserne er opfyldt.

Or. en

Ændringsforslag 1108

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	7a. Udsendelsen udsættes ikke, hvis tredjelandsstatsborgeren ikke opfylder forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, hvis vedkommende udgør en sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16, eller hvis der er risiko for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 30.

Or. en

Ændringsforslag 1109
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 15

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 15	***udgår***
Overvågning af udsendelser	
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	

3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.

Or. fr

Ændringsforslag 1110
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 15

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 15	***udgår***
Overvågning af udsendelser	
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	
3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler	

sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.

Or. en

Begrundelse

Idéen bag denne forordning er at mindske de administrative byrder, ikke at skabe nye.

Ændringsforslag 1111
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 15

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 15	***udgår***
Overvågning af udsendelser	
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	
3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	

Or. en

Ændringsforslag 1112
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Overvågning af ***udsendelser***	Overvågning af ***tilbagesendelsesproceduren***

Or. en

Ændringsforslag 1113
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 15 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Overvågning af ***udsendelser***	Overvågning af ***tilbagesendelsesprocedurer***

Or. en

Ændringsforslag 1114
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Overvågning af ***udsendelser***	Overvågning af ***tilbagesendelser***

Or. en

Ændringsforslag 1115

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1116
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1117
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende	1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende

rettigheder under ***udsendelsesoperationer***. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	rettigheder under ***alle faser af tilbagesendelsesproceduren. En sådan mekanisme skal supplere og fungere i fuld synergi med de relevante overvågningsmekanismer, der er oprettet i henhold til artikel 10 i forordning (EU) 2024/1356 (screeningforordningen) og artikel 43 i forordning (EU) 2024/1348 (forordningen om asylproceduren), og skal oprettes i overensstemmelse med retningslinjerne fra Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder***. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler***, herunder menneskelige og finansielle ressourcer, samt adgang til alle nødvendige oplysninger og fysiske lokaliteter***.

Or. en

Ændringsforslag 1118
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under ***udsendelsesoperationer***. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.	1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under ***tilbagesendelsesoperationer og dækker alle faser af den tilbagesendelsesprocedure, der er fastsat i dette direktiv, og den grænseprocedure ved tilbagesendelse, der er fastsat i forordning (EU) 2024/1349***. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler***, herunder passende finansiering og ressourcer***.

Or. en

Ændringsforslag 1119
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme ***til overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme passende midler.***	1. Medlemsstaterne indfører en uafhængig mekanisme ***i overensstemmelse med kravene i denne artikel, som skal:***

Or. en

Ændringsforslag 1120
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***indfører*** en ***uafhængig*** mekanisme til overvågning ***af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder*** under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne ***sikrer den uafhængige overvågningsmekanisme*** passende midler.	1. Medlemsstaterne ***kan indføre*** en ***eksisterende*** mekanisme til overvågning under udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne ***afgør, om overvågningsmekanismen får adgang til*** passende midler.

Or. en

Ændringsforslag 1121
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne indfører en	1. Medlemsstaterne indfører en

uafhængig mekanisme til overvågning af ***overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under*** udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer ***den uafhængige overvågningsmekanisme*** passende midler.	mekanisme til overvågning af ***effektiviteten og hurtigheden af*** udsendelsesoperationer. Medlemsstaterne sikrer***, at overvågningsmekanismen har adgang til*** passende midler.

Or. en

Ændringsforslag 1122
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	a) overvåge overholdelsen af EU-retten og folkeretten, herunder Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, navnlig for så vidt angår princippet om non-refoulement, barnets tarv og de relevante regler om frihedsberøvelse og

Or. en

Begrundelse

Ordlyden i artikel 15 er blevet styrket med henvisning til de overvågningsmekanismer, der er oprettet i henhold til pagten, navnlig artikel 10 i screeningforordningen.

Ændringsforslag 1123
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	b) sikre, at begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder i alle relevante aktiviteter i forbindelse med

tilbagesendelsesprocessen behandles effektivt og uden unødigt ophold og om nødvendigt udløser undersøgelser af sådanne påstande og overvåger fremskridtene i sådanne undersøgelser.

Den uafhængige overvågningsmekanisme omfatter alle aktiviteter, der gennemføres af medlemsstaterne i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning. Den uafhængige overvågningsmekanisme har beføjelse til at udstede årlige henstillinger til medlemsstaterne. Medlemsstaterne indfører passende garantier for at sikre den uafhængige overvågningsmekanismes uafhængighed. Nationale ombudsmænd og nationale menneskerettighedsinstitutioner, herunder nationale forebyggende mekanismer, der er oprettet i henhold til den valgfrie protokol til konventionen mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, der blev vedtaget den 18. december 2002 på De Forenede Nationers Generalforsamlings 57. samling ved resolution A/RES/57/199 ("OPCAT"), deltager i den uafhængige overvågningsmekanismes drift og kan udpeges til at udføre alle eller en del af den uafhængige overvågningsmekanismes opgaver. Den uafhængige overvågningsmekanisme kan også inddrage relevante internationale og ikkestatslige organisationer og offentlige organer, der er uafhængige af de myndigheder, der foretager screeningen. I det omfang en eller flere af disse institutioner, organisationer eller organer ikke er direkte involveret i den uafhængige overvågningsmekanisme, etablerer og opretholder den uafhængige overvågningsmekanisme tætte forbindelser med dem. Den uafhængige overvågningsmekanisme etablerer og opretholder tætte forbindelser med de nationale datatilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med artikel 10 i screeningforordningen.

Ændringsforslag 1124
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Medlemsstaterne indfører passende garantier for at sikre den uafhængige overvågningsmekanismes uafhængighed. Nationale ombudsmænd eller menneskerettighedsforkæmpere og nationale menneskerettighedsinstitutioner, herunder den nationale forebyggende mekanisme, der er omhandlet i den valgfrie protokol til De Forenede Nationers konvention fra 1984 mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, deltager i den uafhængige overvågningsmekanismes funktion og kan udpeges til at udføre alle eller en del af den uafhængige overvågningsmekanismes funktioner.

Or. en

Ændringsforslag 1125
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1b. Den uafhængige overvågningsmekanisme kan også omfatte deltagelse af relevante internationale og

ikkestatslige organisationer og offentlige organer, der er uafhængige af de myndigheder, der gennemfører tilbagesendelsesproceduren. Hvis en eller flere af disse institutioner, organisationer eller enheder ikke deltager direkte i den uafhængige overvågningsmekanisme, etablerer og opretholder mekanismen tætte forbindelser med dem. Den uafhængige overvågningsmekanisme etablerer og opretholder tætte forbindelser med de nationale databeskyttelsesmyndigheder og med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 1126
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1c. Agenturet for Grundlæggende Rettigheder offentliggør generelle retningslinjer for medlemsstaterne om oprettelse af en overvågningsmekanisme og dens uafhængige funktion. Medlemsstaterne kan anmode Agenturet for Grundlæggende Rettigheder om støtte til udviklingen af deres uafhængige overvågningsmekanisme, herunder garantierne for dets uafhængighed, samt overvågningsmetoden og passende uddannelsesordninger.

Or. en

Ændringsforslag 1127
Estrella Galán

Forslag til forordning

Artikel 15 – stk. 1 d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1d. Den uafhængige overvågningsmekanisme skal sikre, at dens overvågningsprocedurer omfatter et kønssensitivt perspektiv og specifikke protokoller til udpegning og håndtering af kønsbaserede krænkelser. Det uafhængige kontrolorgan skal omfatte eksperter, der er uddannet i at udpege kønsbaseret vold, udnyttelse og andre krænkelser af rettigheder, der berører kvinder og piger.

Or. en

Ændringsforslag 1128
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1129
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning

Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1130
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt.*** Medlemsstaterne ***underretter på forhånd overvågningsorganet*** om kommende udsendelsesoperationer og ***sikrer*** adgang til relevante lokaliteter.	2. Medlemsstaterne ***kan informere overvågningsmekanismen*** om kommende udsendelsesoperationer og ***give*** adgang til relevante lokaliteter ***og må kun give adgang til personer, der handler på vegne af overvågningsmekanismen, og som har modtaget den nødvendige sikkerhedsgodkendelse i overensstemmelse med national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 1131
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de ***udsendelsesoperationer***, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af ***skrivebordskontrol og*** kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de ***tilbagesendelsesprocedurer***, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af kontrol på stedet, som kan være uanmeldt***. En sådan kontrol kan udføres i form af skrivebordskontrol***. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende udsendelsesoperationer og sikrer adgang til relevante lokaliteter.

Or. en

Ændringsforslag 1132
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de ***udsendelsesoperationer***, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som ***kan*** være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende ***udsendelsesoperationer*** og sikrer adgang til relevante lokaliteter.	2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de ***tilbagesendelsesoperationer***, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som ***skal*** være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd overvågningsorganet om kommende ***tilbagesendelsesoperationer*** og sikrer adgang til relevante ***personer, dokumenter og*** lokaliteter.

Or. en

Ændringsforslag 1133
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt.*** Medlemsstaterne ***underretter på forhånd overvågningsorganet*** om kommende udsendelsesoperationer og ***sikrer*** adgang til relevante lokaliteter.	2. Medlemsstaterne ***kan underrette overvågningsmekanismen*** om kommende udsendelsesoperationer og ***give*** adgang til relevante lokaliteter ***til personer, der handler på vegne af overvågningsmekanismen, og som har modtaget en passende sikkerhedsgodkendelse udstedt af en kompetent myndighed i overensstemmelse med national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 1134
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd ***overvågningsorganet*** om kommende udsendelsesoperationer ***og sikrer adgang til relevante lokaliteter***.	2. Den uafhængige overvågningsmekanisme udvælger de udsendelsesoperationer, der skal overvåges, på grundlag af en risikovurdering og udfører sine aktiviteter på grundlag af skrivebordskontrol og kontrol på stedet, som kan være uanmeldt. Medlemsstaterne underretter på forhånd ***den uafhængige overvågningsmekanisme*** om kommende udsendelsesoperationer.

Or. en

Ændringsforslag 1135
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Medlemsstaterne giver den uafhængige overvågningsmekanisme adgang til alle relevante steder, herunder faciliteter for frihedsberøvede, enkeltpersoner og dokumenter, i det omfang en sådan adgang er nødvendig for, at den uafhængige overvågningsmekanisme kan opfylde forpligtelserne i denne artikel. Adgang til relevante steder eller klassificerede informationer gives kun til personer, der handler på den uafhængige overvågningsmekanismes vegne og har fået en passende sikkerhedsgodkendelse udstedt af en kompetent myndighed i overensstemmelse med national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1136
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Medlemsstaterne udvider tilvejebringelsen af en uafhængig overvågningsmekanisme til at overvåge overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under grænseproceduren for tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1137
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1138
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1139
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Overvågningsmekanismen	3. Overvågningsmekanismen

underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under ***udsendelsesoperationer***. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under ***tilbagesendelsesoperationer ved at etablere en fortrolig børne- og kønssensitiv klagemekanisme***. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold. ***Medlemsstaterne sikrer, hvor det er relevant, henvisning med henblik på indledning af civil- eller strafferetlige procedurer i tilfælde af krænkelse eller overtrædelse af grundlæggende rettigheder i overensstemmelse med national ret.***
	Or. en

Ændringsforslag 1140
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under ***udsendelsesoperationer***. De kompetente myndigheder ***behandler*** sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	3. ***Overvågningsmekanismen opretter og vedligeholder en fortrolig, børnevenlig og kønssensitiv klagemekanisme.*** Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under ***tilbagesendelsesprocedurer***. De kompetente myndigheder ***undersøger*** sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold ***og sikrer passende konsekvenser i overensstemmelse med national ret***.
	Or. en

Ændringsforslag 1141

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende ***overholdelse af de grundlæggende rettigheder under*** udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	3. Overvågningsmekanismen underretter den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende ***hurtig og effektiv gennemførelse af*** udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.

Or. en

Ændringsforslag 1142
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Overvågningsmekanismen underretter*** den kompetente nationale myndighed om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.	3. Den kompetente nationale myndighed ***underrettes*** om begrundede påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under udsendelsesoperationer. De kompetente myndigheder behandler sådanne påstande effektivt og uden unødigt ophold.

Or. en

Ændringsforslag 1143
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Den uafhængige overvågningsmekanisme, der er omhandlet i denne artikels stk. 1, berører ikke overvågningsmekanismen med henblik på overvågning af screeningen af tredjelandsstatsborgere ved de ydre grænser, jf. artikel 10 i forordning (EU) 2024/1356, overvågningen af grænseproceduren, jf. artikel 43, stk. 4, i forordning (EU) 2024/1348, og den rolle, som observatørerne af grundlæggende rettigheder spiller med hensyn til at overvåge overholdelsen af de grundlæggende rettigheder i alle Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtnings aktiviteter, jf. artikel 80 i forordning (EU) 2019/1896.

Or. en

Ændringsforslag 1144
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Den uafhængige overvågningsmekanisme tillægges beføjelse til at fremsætte henstillinger til medlemsstaterne og offentliggør en årlig rapport om sine aktiviteter og resultater.

Or. en

Ændringsforslag 1145
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Den uafhængige overvågningsmekanisme offentliggør rapporter om sine aktiviteter og resultater i forbindelse med tilbagesendelsesoperationer.

Or. en

Ændringsforslag 1146
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Medlemsstaterne udvider mandatet for den uafhængige overvågningsmekanisme for at muliggøre overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under grænseproceduren for tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1147
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Medlemsstaterne sørger for, at den i stk. 1 omhandlede uafhængige overvågningsmekanisme råder over passende finansielle midler.

Or. en

Ændringsforslag 1148
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 16

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 16	***udgår***
Tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere, der udgør en sikkerhedsrisiko	
1. Denne artikel finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, hvis:	
a. de udgør en trussel mod den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed	
b. der er alvorlig grund til at antage, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].	
c. der er klare tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.	
2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes i overensstemmelse med artikel 12.	
3. Uanset de relevante bestemmelser i denne forordning kan tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikel, være:	
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, med en yderligere periode på højst 10 år	
b. frihedsberøvet i overensstemmelse med artikel 29, stk. 3, litra c)	
c. frihedsberøvet i fængsler og holdt adskilt fra almindelige indsatte	
d. frihedsberøvet i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er	

omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en retslig myndighed under hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en retslig myndighed mindst hver tredje måned.

4. Uanset bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.

---

[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Ændringsforslag 1149
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 16

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 16	***udgår***
Tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere, der udgør en sikkerhedsrisiko	
1. Denne artikel finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, hvis:	
a. de udgør en trussel mod den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed	

b. der er alvorlig grund til at antage, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].

c. der er klare tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.

2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes i overensstemmelse med artikel 12.

3. Uanset de relevante bestemmelser i denne forordning kan tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikel, være:

a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, med en yderligere periode på højst 10 år

b. frihedsberøvet i overensstemmelse med artikel 29, stk. 3, litra c)

c. frihedsberøvet i fængsler og holdt adskilt fra almindelige indsatte

d. frihedsberøvet i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en retslig myndighed under hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en retslig myndighed mindst hver tredje måned.

4. Uanset bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.

---

[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne –

Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Ændringsforslag 1150
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 16 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere, der udgør en ***sikkerhedsrisiko***	Tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere, der udgør en ***risiko for den indre sikkerhed***

Or. en

Ændringsforslag 1151
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere, der udgør en sikkerhedsrisiko	***Udsendelse*** af tredjelandsstatsborgere, der udgør en sikkerhedsrisiko

Or. en

Ændringsforslag 1152
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Denne artikel finder anvendelse på*** tredjelandsstatsborgere, ***hvis:***	1. Tredjelandsstatsborgere***, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, og som på grundlag af en individuel vurdering anses for at udgøre en trussel mod en af medlemsstaternes offentlige orden, indre sikkerhed, folkesundhed eller internationale forbindelser, udsendes i overensstemmelse med artikel 13.***

Or. en

Begrundelse

Sproget er tilpasset de grunde til nægtelse af indrejse, der er fastsat i Schengengrænsekodeksen. Dette er den bedste parallel til afgørelser om tilbagesendelse. Der skal altid foretages en individuel vurdering.

Ændringsforslag 1153
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Denne artikel finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, hvis:	1. Denne artikel finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, ***herunder uledsagede mindreårige,*** hvis:

Or. fr

Ændringsforslag 1154
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. de udgør en trussel mod den offentlige orden, den offentlige sikkerhed	***udgår***

eller den nationale sikkerhed

Or. en

Ændringsforslag 1155
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. der er alvorlig grund til at antage, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].	***udgår***

[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Begrundelse

Denne grund er allerede omfattet af litra a).

Ændringsforslag 1156
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. der er ***alvorlig grund til at antage***,	***b)*** der er ***tegn på***, at de har begået en

at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse ***2002/584/RIA***[48].

alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse ***2002/584/RIA1 eller har begået en strafbar handling, der medfører en frihedsstraf på mindst tre måneder i henhold til national ret***.

[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Ændringsforslag 1157
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. der er alvorlig grund til at antage, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].	***b)*** der er alvorlig grund til at antage, at de har begået ***eller medvirket til*** en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].
[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).	[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Ændringsforslag 1158
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. der er ***alvorlig grund til at antage***, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].	***b)*** der er ***klare tegn på***, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].
[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).	[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Ændringsforslag 1159
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. der er ***alvorlig*** grund til at antage, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].	***b)*** der er grund til at antage, at de har begået en alvorlig strafbar handling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA[48].
[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske	[48] Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske

arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).	arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne – Erklæringer fra en række medlemsstater i forbindelse med rammeafgørelsens vedtagelse (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj).

Or. en

Ændringsforslag 1160
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 –- litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) der er tegn på, at personen er involveret i en af de lovovertrædelser, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/541

Or. en

Ændringsforslag 1161
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. der er klare tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Denne grund er allerede omfattet af litra a).

Ændringsforslag 1162
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. der er klare tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.	***c)*** der er klare tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå ***eller medvirke til*** en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.

Or. en

Ændringsforslag 1163
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. der er ***klare*** tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.	***c)*** der er tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.

Or. en

Ændringsforslag 1164
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

c. der er ***klare*** tegn på, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.	***c)*** der er ***rimelig grund til at antage***, at vedkommende har til hensigt at begå en strafbar handling som omhandlet i dette stykkes litra b) på en medlemsstats område.

Or. en

Ændringsforslag 1165
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) vedkommende har begået en lovovertrædelse, der kan straffes med mindst to års fængsel.

Or. en

Ændringsforslag 1166
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) vedkommende har begået en lovovertrædelse, der medfører en frihedsstraf i henhold til national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1167
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) der er tegn på, at vedkommende udgør en anden sikkerhedstrussel som identificeret i henhold til national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1168
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) vedkommende er blevet dømt for en strafbar handling i overensstemmelse med national lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 1169
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) der er klare tegn på, at tredjelandsstatsborgeren er involveret i aktiviteter, der tilskynder til, støtter eller forbereder voldelig ekstremisme eller terrorisme.

Or. en

Ændringsforslag 1170
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) tredjelandsstatsborgeren er statsborger i et land, der er opført på listen i bilag II til forordning (EU) 2024/1348.

Or. en

Ændringsforslag 1171
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) vedkommende gentagne gange har begået småkriminalitet.

Or. en

Ændringsforslag 1172
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cc) der er troværdige grunde til at antage, at tredjelandsstatsborgeren udviser en adfærd, der udgør en trussel mod en medlemsstats grundlæggende interesser eller forfatningsmæssige orden.

Or. en

Ændringsforslag 1173
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 – litra c c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cc) medlemsstaten finder det nødvendigt i henhold til national ret af andre grunde end dem, der er anført i litra a)-e).

Or. en

Ændringsforslag 1174
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Medlemsstaterne kan i overensstemmelse med deres nationale ret fastsætte yderligere grunde til at identificere en tredjelandsstatsborger som en person, der udgør en sikkerhedsrisiko.

Or. en

Ændringsforslag 1175
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes i overensstemmelse med artikel 12.	2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal ***prioriteres med henblik på*** udsendes i overensstemmelse med artikel 12. ***Medlemsstaterne skal***

udsende tredjelandsstatsborgeren uden unødig forsinkelse.

Or. en

Ændringsforslag 1176
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes i overensstemmelse med artikel 12.	2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes i overensstemmelse med artikel 12***, med undtagelse af stk. 3, 4 og 6, som ikke vedrører dem***.

Or. fr

Ændringsforslag 1177
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes ***i overensstemmelse med artikel 12***.	2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes.

Or. en

Ændringsforslag 1178
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes ***i overensstemmelse med artikel 12***.	2. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, skal udsendes.

Or. en

Ændringsforslag 1179
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Afgørelser om tilbagesendelse vedrørende tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, kan behandles og fuldbyrdes som en prioritet.

Or. en

Ændringsforslag 1180
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Uanset de relevante bestemmelser i denne forordning ***kan*** tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikel***, være***:	3. Uanset de relevante bestemmelser i denne forordning ***er*** tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikel:

Or. en

Ændringsforslag 1181

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, med en yderligere periode på højst 10 år	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1182
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, med en yderligere periode på højst 10 år	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Udgår for at sikre overensstemmelse med artikel 10.

Ændringsforslag 1183
Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, ***med en yderligere periode på højst 10 år***	***a)*** omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, ***eller et indrejseforbud på ubestemt tid, hvis det er begrundet og står i et rimeligt forhold til den sikkerhedsrisiko, som tredjelandsstatsborgeren udgør***

Or. en

Begrundelse

This amendment aims to ensure that Member States have the ability to issue an entry ban of an indefinite duration in cases where a third-country national poses a serious and persistent security threat. While Articles 10(6) and 16(3) limit the maximum duration of an entry ban, certain cases involving high-risk individuals require a more robust and long-term preventive response. Allowing an entry ban without a fixed end date—where duly justified and proportionate—provides Member States with the necessary flexibility to address situations in which the security risk is not likely to diminish within a predictable timeframe. The possibility to impose an indefinite entry ban remains strictly conditional on an individualised assessment, respect for fundamental rights and safeguards, and periodic review under national law to ensure that the measure does not persist longer than the underlying threat. This approach strengthens the protection of internal security while maintaining full compliance with the principles of necessity and proportionality.

Ændringsforslag 1184
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, ***med en yderligere periode på højst 10 år***	***a)*** omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, ***eller et indrejseforbud på ubestemt tid, hvis det er begrundet og står i et rimeligt forhold til den sikkerhedsrisiko, som tredjelandsstatsborgeren udgør***

Or. en

Ændringsforslag 1185
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, ***med en yderligere periode på højst 10 år***	***a)*** omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, ***eller et indrejseforbud på ubestemt tid, hvis det er begrundet og står i et rimeligt forhold til den sikkerhedsrisiko, som tredjelandsstatsborgeren udgør***

Or. en

Ændringsforslag 1186
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10, ***som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10,*** stk. ***6, med en yderligere periode på højst 10 år***	***a)*** omfattet af et indrejseforbud ***på livstid*** udstedt i overensstemmelse med artikel 10, stk. *7*

Or. fr

Ændringsforslag 1187
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud	***a)*** omfattet af et ***livslangt***

udstedt i overensstemmelse med artikel 10***, som overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6, med en yderligere periode på højst 10*** år	indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med artikel 10

Or. en

Begrundelse

De, der udgør en sikkerhedsrisiko, bør aldrig få tilladelse til at rejse ind i EU igen.

Ændringsforslag 1188
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. omfattet af et indrejseforbud ***udstedt i overensstemmelse med artikel 10***, som overstiger den ***maksimale*** varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6***, med en yderligere periode på højst 10 år***	***a)*** omfattet af et ***første*** indrejseforbud, som overstiger den varighed, der er omhandlet i artikel 10, stk. 6

Or. en

Ændringsforslag 1189
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. frihedsberøvet i fængsler og holdt adskilt fra almindelige indsatte	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Forvaltningsretten vedrørende indvandring bør ikke føre til en formodning om kriminalitet. Tredjelandsstatsborgere, der har begået strafbare handlinger, bør retsforfølges i henhold til den pågældende medlemsstats strafferet. Det er sådan, kriminelle bør behandles.

Ændringsforslag 1190
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. frihedsberøvet i fængsler ***og holdt adskilt fra almindelige indsatte***	***c)*** frihedsberøvet i fængsler

Or. en

Ændringsforslag 1191
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. frihedsberøvet i fængsler og holdt adskilt fra almindelige indsatte	***c)*** frihedsberøvet i fængsler ***eller sikrede anstalter*** og holdt adskilt fra almindelige indsatte

Or. en

Ændringsforslag 1192
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. frihedsberøvet i fængsler og holdt	***c)*** frihedsberøvet i fængsler og***, hvor det er muligt,*** holdt adskilt fra almindelige

adskilt fra almindelige indsatte	indsatte

Or. en

Ændringsforslag 1193
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. frihedsberøvet i fængsler ***og holdt adskilt fra almindelige indsatte***	***c)*** frihedsberøvet i fængsler

Or. en

Ændringsforslag 1194
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. frihedsberøvet i fængsler ***og holdt adskilt fra almindelige indsatte***	***c)*** frihedsberøvet i fængsler

Or. en

Ændringsforslag 1195
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. frihedsberøvet i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en retslig myndighed under	***udgår***

hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en retslig myndighed mindst hver tredje måned.

Or. en

Begrundelse

Slettet henvisning til maksimale frihedsberøvelsesperioder i artikel 32. Så slettes her for konsistens.

Ændringsforslag 1196
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. frihedsberøvet i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en retslig myndighed under hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en retslig myndighed mindst hver tredje måned.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Forvaltningsretten vedrørende indvandring bør ikke føre til en formodning om kriminalitet. Tredjelandsstatsborgere, der har begået strafbare handlinger, bør retsforfølges i henhold til den pågældende medlemsstats strafferet. Det er sådan, kriminelle bør behandles.

Ændringsforslag 1197
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. frihedsberøvet i ***en periode***, der overstiger den maksimale varighed, der er	***d)*** frihedsberøvet i ***yderligere perioder***, der overstiger den maksimale

omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en ***retslig*** myndighed ***under hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en retslig myndighed mindst hver tredje måned***.	varighed, der er omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en ***kompetent*** myndighed.

Or. en

Ændringsforslag 1198
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. frihedsberøvet i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en retslig myndighed under hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en ***retslig*** myndighed mindst hver ***tredje*** måned.	***d)*** frihedsberøvet i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i artikel 32, stk. 3, og som fastsættes af en retslig myndighed under hensyntagen til omstændighederne i den enkelte sag, og som prøves af en ***kompetent*** myndighed mindst hver ***sjette*** måned.

Or. en

Ændringsforslag 1199
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af denne artikels anvendelsesområde, kan pålægges et midlertidigt eller permanent indrejseforbud i overensstemmelse med artikel 10, stk. 7, litra a).

Or. en

Ændringsforslag 1200
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uanset bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1201
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uanset bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Overensstemmelse med artikel 28, hvor appel ikke har opsættende virkning overhovedet.

Ændringsforslag 1202
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uanset bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1203
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Uanset*** bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke***, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes***.	4. ***I henhold til*** bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke.

Or. fr

Ændringsforslag 1204
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Uanset bestemmelserne i artikel 28, stk. 2 og 3), suspenderes*** fuldbyrdelsen	4. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse af en

af en afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.	tredjelandsstatsborger, der er omfattet af denne artikel, ***suspenderes*** ikke, medmindre der er risiko for, at princippet om non-refoulement tilsidesættes.

Or. en

Begrundelse

Artikel 28, stk. 2 og 3, giver garantier for retten til effektive retsmidler. Disse rettigheder gælder for alle personer i EU, også dem, der anses for at udgøre en risiko for den indre sikkerhed. Det kan være rimeligt at anføre, at den eneste grund til, at en udsendelse af sådanne personer bør suspenderes, er en risiko for tilsidesættelse af princippet om non-refoulement. Spørgsmålet om, hvorvidt der foreligger en sådan risiko, skal kunne prøves af en domstol i overensstemmelse med artikel 28.

Ændringsforslag 1205
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4a. Sikkerhedsvurderinger, der foretages under tilbagesendelsesproceduren, kan baseres på og tage hensyn til eventuelle tidligere sikkerhedskontroller, der er foretaget af kompetente myndigheder inden for rammerne af andre procedurer, herunder asyl-, visum-, grænsekontrol- eller screeningprocedurer.

Or. en